NOV 1 1920
NEW YORK PUBLIC LIBRARY ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS
N. Y. Public Library 476 Fifth Ave.

A JEWISH CANADIAN DAILY Circulated All Over CANADA And Abroad

THE HEBREW JOURNAL

דער אידישער זשורנאל

פאליטיש אונאפהענגיג נאציאנאל

א צייטונג וועלכע גיט פרייהייט פון אויסדרוק צו אלע שיכטען

VOLUME VII No 2816 Toronto, Thursday October 28 1920 ט"ז חשון פרשה וירא תרפ"א. טאראנטא, דאנערשטאג, דער 28-טער אקטאבער, 1920. PRICE THREE CENTS

אידישע דעפוטאציע ביים קענעדער פרעמיער ווענען ארץ ישראל גרענעצען

(ספעציעל צום „אידישען זשורנאל“.)

מאנטאג דעם 25-טען אקטאבער, האט זיך פאר'ן קענעדער עקטינג פרעמיער מיניסטער, האנ. דזשארדזש פאסטער, פארגעשטעלט א דעלעגאציע פון דער קענעדער ציוניסטישער פעדעראציע און אידישען קאנגרעס מיט'ן צוועק צו ווירקען אויף דער קענעדער רעגירונג, אז זי זאל זיך ווענדען צו דער ענגלישער רעגירונג אין לאנדאן מיט'ן פארלאנג, אז ביים באשטימען די צפון גרענעצען פון ארץ ישראל זאל מען זיך נישט רעכענען מיט דער אלטער טריטי פון 1915, דורך סייקס און פיקא, נאר די דאזיגע גרענעצען זאלען פארזיכערט ווערען אלס טייל פון ארץ ישראל.

די דעלעגאציע איז באשטאנען פון 8 פארשטעהער פון דער קענעדער ציוניסטישער פעדעראציע, די הערען: א. לעווין, לעאן גאלדמאן, א. חושי, פרידמאן (אטאווא) לואי פיטש, מ. גארבער, ב. פערלמוטער, הענרי שאפירא, דזש. האלצמאן (אטאווא) און לייאן קאהן, פרעזידענט פון קענעדער אידישען קאנגרעס.

דער אידישער פארלאמענט - מיטגליעד האנ. סעמיועל וו. דזשייקאבס האט ארגאנשירט דאס צוזאמענטרעפען זיך פון דער דעלעגאציע מיט'ן מיניסטער; מר. פרימאן האט די דעלעגאציע פארגעשטעלט און לאיער לואי פיטש איז געווען דער פארשטעהער פון דער דעלעגאציע און אויף א גלענצענדען, מייסטערהאפטען אופן האט ער פאנאנדערגעוויקעלט די פאדערונג פ'ן דער קענעדער ציוניסטישער פעדעראציע בנוגע די גרענעצען פון ארץ ישראל. מר. לייאן קאהן האט די זעלבע פאדערונג אויף א פאסענדען אופן איבערגעגעבען אין נאמען פון קענעדער אידישען קאנגרעס.

סער דזשארדזש פאסטער, דער עקטינג פרעמיער מיניסטער האט די דעלעגאציע זעהר פריינדליך אויפגענומען און ארויסגעוויזען פיעל אינטערעס צו די פאדערונגען. ער האט געפרעגט פארשיעדענע אינפארמאציעס וועגען דער פראגע און צוגעזאגט, אז ער וועט מיט'ן ראט פון מיניסטארען - קאבינעט זעהן נאכצוקומען די גערעכטע פאדערונגען פון די קענעדער ציוניסטען.

גלח'ס דרשה מאכט איהם מודה זיין זיך אין מארד

צווישען די פארשיעדענע פראטעסטאנטישע סעקטעס אין שטאדט געפינט זיך אויך א סעקטע וועלכע רופט זיך אן „רעוויוועליסטס“. דער צוועק פון דער דאזיגער סעקטע איז צו פרעדיגען דאס קריסטענטום צווישען פארברעכער און אפעלירען צו אלע וועלכע זענען ארא פג'ם דרך הישר זיי זאלען ווערען גוט און פרום און אנפאנגען צו פאלגען גאט'ס געבאט.

די ערשטע זאך וואס די „רעוויוועליסטס“ פאדערען ביי זייערע נאכפאלגער, איז אז זיי זאלען זיך מודה זיין אויף זייערע חטאים. און דא האבען מיר א באווייז אז זיי טוען אויף זייער ארבייט מיט גרויס ערפאלג.

איינער אן ארעסטאנט וועלכער זיצט אין דעם „באראוש“ געפענגניש אויף א קלאגע פון פעלשונג האט מיט דריי וואכען צוריק אויסגעהערט א „רעוויוועליסט“ גלח וועלכער האט געפרעדיגט אין דער תפיסה. די רעדע האט אויף איהם אזוי שטארק געווירקט, אז ער האט זיך מודה געווען אז ער איז געווען פארמישט אין דער שיסעריי וואס איז פארגעקומען לעצטען יולי, ווען דער פאליסמאן טשיקאין, פון מאנטרעאל איז גע'הרג'עט געווארען בשעת א קאמף מיט אייניגע רויבער. ער האט, אמת, דעם מארד ניט באגאנגען, דאס האט אפגעטאן אן אנדער פארברעכער וועמעס נאמען ער האט דערמאהנט.

מען האט געמאכט אן אונטערזוכונג אין דער פראגע און געפונען דעם פארברעכער אין וואנקאווער וואו ער זיצט אין געפענגניש אויף דער קלאגע פון רויבעריי. מען האט ביידע פארברעכער אוועקגעפיהרט נאך מאנטרעאל וואו זיי זענען שוין ערשיענען אין קאורט פאר'ן פארברעכען.

ווידערהאלט דאס זעלבע אין געריכט

מאנטרעאל, אקטאבער, 26.

פאר ריכטער קישאן האט היינט בערנארד קאלינס ווידערהאלט אין א דראמאטישער פארם דאס זעלבע וואס ער האט דערצעהלט אין טאראנטא, ערקלעהרענדיג אז דער ארעסטירטער קארמאן האט זיך פאר איהם מודה געווען אז ער האט ערמארדעט דעם פאליסמאן.

סטרייק האלט ביי ענדע

לאנדאן, אקטאבער, 27.

ביים קאנפערענץ פון די טרייד יוניאן רעפרעזענטאנטען איז היינט באריכטעט געווארען, אז דער קוילען - גרעבער סטרייק, האלט ביי געלעזט ווערען און אז די פארשטעהער פון די מיינערס זענען איינגעגאנגען אויף דער רעגירונגס באדינגונגען.

פאליאקען אטאקירען ווידער

קאפענהאגען אקטאבער, 27

פוילישע סאלדאטען האבען ווידער אטאקירט די ליטווישע ליניען נעבען אראני — אזוי ווערט אהער געמעלדעט פון קאוונע.

די ליטווינער זענען געווען געצוואונגען צוריקצוציהען זיך אויף צוויי מייל.

ארבייטער-באנק געעפענט אין קליוולאנד

קליוולאנד, אהייא, אקטאבער, 27.

דער ארבייטער קאאפעראטיווער באנק וועלכער איז שוין פון לאנג געפלאנעוועט געווארען פון די הייגע ארבייטער, ספעציעל פון די אייזענבאהן - ארבייטער האט היינט געקראגען דעם טשארטער פון דער שטאדט - רעגירונג און וועט אנפאנגען טאן געשעפטען דעם ערשטען נאוועמבער.

דאס איז צום ערשטען מאל וואס אין אמעריקא עפענט זיך אן ארבייטער באנק אויף קאאפעראטיווע יסודות.

גענעראל אברעגאן איז דער מעקסיקאנישער פרעזידענט

מעקסיקא סיטי, אקטאבער, 27.

דער פארלאמענט האט היינט אויף א ספעציעלער זיצונג אפיציעל אנאנסירט די ערוועהלונג פון גענעראל אלוואראו אברעגאן פאר דעם פרעזידענט פון דער רעפובליק.

דער נייער פרעזידענט פאנגט אן צו רעגירען דאס לאנד ערשט דעם ערשטען דעצעמבער.

מאסען ארבייטסלאזע אין דייטשלאנד

בערלין, אקטאבער, 27.

די מוניציפאלע ארבייטס - ביורא מאכט באקאנט אז אין גאנץ דייטשלאנד זיינען 733 טויזענט מענער און פרויען אויסער ארבייט. אין בערלין אליין זיינען דא 150 טויזענט ארבייטסלאזע.

לויט נאך דעם חשבון פון ארבייטס מיניסטעריום וועלען באלד 3 מיליאן דייטשען „מעסטען“ די גאסען.

טרייבען ארויס די אנארכיסטען

רוים, אקטאבער, 27.

די איטאליענישע פאליציי האט אנגעפאנגען א מאסען - געיעג אויף די אנארכיסטען. אין פאדוא איז די פאליציי איבערפאלען א פארזאמלונג פון אנארכיסטען און האט ארעסטירט אלע אנוועזענדע. די אנארכיסטען וועלכע זיינען לעצטענס ארעסטירט געווארען אין באלאגנא זיינען באפרייט געווארען, אבער די וועלכע זיינען ניט קיין איינוואוינער פון שטאדט האט מען געהייסען נעהמען דעם וועג.

ערפאלגרייכער אנפאנג פון דער הילפס-זאמלונג פאר די נויטליידענדע אידישע שריפטשטעלער

דער טאראנטאר קאמיטעט, באשטעהענד הויפטזעכליך פון שריפטשטעלער, וועלכער האט זיך ערשט, מיט א פאר טעג צוריק גענומען פאר דער ארבייט פון דורכפיהרען א געלט-זאמלונג פאר די נויטליידענדע אידישע שריפטשטעלער און קינסטלער אין אייראפא, קען שוין פארצייכענען א באדייטענדען ערפאלג.

קיין גרויסען עפענטליכען קאמפיין פיהרט דער קאמיטעט ניט אן, זייענדיג זיכער אז דער אידישער עולם פון טאראנטא, די ליבהאבער פון דער אידישער ליטעראטור און קולטור, נויטיגען זיך ניט אין טרייבענדע אויפרופען און רעקלאמעס כדי צו טון זייער פליכט צו די גייסטיגע פיהרער פון אידישען פאלק.

די ערווארטונג פון די טוער פון דעם קאמיטעט איז דערפילט געווארען. אלע די צו וועמען דער הילפס רוף האט זיך דערטראגען, האבען זיך ברייט-הארציג אפגערופען, און די טוער זיינען זיכער אז זייער ציעל צו שאפען טויזענד דאלאר פאר די פארהונגערטע שריפטשטעלער וועט דערגרייכט ווערען אין א קורצער צייט.

חוץ דער זאמלונג וועלכע ווערט דורכגעפיהרט דורך סובסקריפשאן ליסטען, ווערט אויך געפלאנעוועט א טעאטער אונטערנעהמונג.

די פאלגענדע פערזאנען האבען ביז איצט בייגעשטייערט צום פאנד: —

הערי וויינבערג, פרעזידענט פון „אידישען זשורנאל“	10	דאלאר
סעב קראניק	50	דאלאר
ה. שמערלער	10	דאלאר
א. רייזוויין	5	דאלאר
ה. מ. קירשענבוים	5	דאלאר
פ. האלפערין	3	דאלאר
ס. ה. סאלאכאן	5	דאלאר
נייטהען פריעדלענדער	5	דאלאר
א. ב. בענעט	5	דאלאר
ס. בענעט	5	דאלאר
חזן ב. וולאדאווסקי	2	דאלאר
מ. קיילער	2	דאלאר
ד. שאין	1	דאלאר
ה. שאפירא	2	דאלאר
געזאמעלט אויף ברייר ניגם לעקציע“	29.35	דאלאר

טאטאל — 139.35 דאלאר

ווייטערדיגע בייששטייערונגען זאלען געשיקט ווערען צום קאסירער פונ'ם פאנד א. רייזוויין — אידישער זשורנאל 251 קווין סטריט וועסט.

בני יעקב סאסייטי גיבען 25 דאלאר.

די בני יעקב בענעוואלענט סאסייטי וועמענס מיטגליעדער עס זיינען טעטיג איבעראל און זיינען פאראינטערעסירט אין אלע הילפס ארבייטען, האבען ביי זייער זונטאגדיגער פארזאמלונג באשלאסען בייצושטייערען פינף און צוואנציג דאלאר צום פאנד.

די בני יעקב זיינען די ערשטע ארגאניזאציע וואס איז באזוכט געווארען פון א קאמיטע, און זייער בייששטייערונג מעג געוויס דינען אלס ביישפיעל פאר אנדערע ארגאניזאציעס, וועלכע ווילען זיך אפרופען צום שרייבער הילפס פאנד.

סטראשעו צו נעהמען נקמה פאר מעקסווינ'ס טויט

לאנדאן, אקטאבער, 27.

די „אייווינג ניוס“ דרוקט היינט אן ערקלעהרונג וועלכע עס האט געמאכט דער געהילף לארד מעיאר פון קארק. די ערקלעהרונג לייטעט:

„מיר לאזען איבער און אייער הויפט-שטאדט מאסען פון אונזערע פאטריאטען וועלכע וועלען זיך זארגען אז דער חוב פון אייער רעגירונג זאל אין גאנצען באצאהלט ווערען. די ענגלישע רעגירונג מעג זיך רעכענען אז זי האט איהם דערשטיקט, אבער עס וועלען זיין נקמה - אקטען, און באלד.

אין קארק איז רוהיג

אין קארק, אין דער שטאדט וואו דער פארשטארבענער איז געווען לארד מעיאר, איז פארלייפיג רוהיג. די רעגירונג מיהט זיך ניט צו געבען קיין געלעגענהייט פאר אונרוהען, און די סאלדאטען האבען געקראגען א באפעהל ניט צו פארלאזען די קאזארמעס. דער טאג איז דורכגעגאנגען אהן קיינע אינצידענטען חוץ א קליינעם געראנגעל וועלכען די מיליטער האט פאראורזאכט זוכענדיג געוועהר אין די באנקען.

אויף'ן סיטי האל איז געווען אויסגעהאנגען די פאלגענדע מעלדונג צו די בירגער:

„דער צווייטער רעפובליקאנישער לארד מעיאר פון קארק, איז ווי דער ערשטער, ערמארדעט געווארען פון דער ענגלישער רעגירונג. קארק טרויערט. די ביזנעס וועלען אונטערגעהמונגען נאך אויטאריזירטע אקציאן. באפעהלען וועלען ארויסגעגעבען ווערען שפעטער פון די אויטאריטעטען“.

פיער פאליציאנטען דער'הרג'עט נעבען בעלפאסט

אין דער געגענד פון בעלפאסט און אין בעלפאסט גופא איז שוין גאר ניט געווען רוהיג. אין א קליין שטעדטעל נעבען בעלפאסט איז א באוואפענטע גרופע באפאלען א פארטיע פאליציאנטען און האט פיער פון זיי דערשאסען און [illegible] פארוואונדעט. אויף די גאסען פון בעלפאסט געהט אן אן אמת'ע מלחמה. אייניגע ציווילע זיינען דער'הרג'עט געווארען און נאך מעהר זיינען פארוואונדעט. מען ערווארטעט אז די אונרוהען זאלען זיך נאך פארשטארקען.

טרויער פארזאמלונגען איבעראל

אין אלע שטעדט פון אירלאנד ווערען אפגעהאלטען גרויסע טרויער - פארזאמלונגען און עס ווערען געפראוועט איינדרוקספולע רעליגיעזע צערעמאניעס נאך דעם פארשטארבענעם מארטירער.

דא אויך

אויך דא אין טאראנטא גרייט מען זיך צו האלטען טרויער - פארזאמלונגען און עס איז באוואוסט אז אין ווייניגסטענס צוויי קירכען וועט מען האלטען הספדים.

אין אטאווא איז שוין אפגעהאלטען געווארען א טרויער - פארזאמלונג, און דער גלח וועלכער האט אנגעפיהרט מיט דער צערעמאניע האט אין שארפע ווערטער געבראנדמארקט דער ענגלישער רעגירונג.

נאך א הונגער - סטרייקער שטארבט

דזשאזעף מורפי, איינער פון די הונגער - סטרייקער אין קארק פריזאן, איז לעצטע נאכט געשטארבען. נאך צוויי הונגער - סטרייקער, בעני און דאנאוואן האלטען ביים שטארבען. וועגען די איבעריגע ארעסטירטע זאגען די דאקטוירים אז ווען מען זאל זיי גלייך באפרייען קען מען נאך ראטעווען זיי פון טויט.

דייטשע סאלדאטען העלפען ליטא

אליאירטע פראטעסטירען

פאריז, אקטאבער, 27.

די אליאירטע מיליטערישע מיסיע אין ליטא האט צוגעשיקט א פראטעסט צו דער דייטשער רעגירונג נעגען דעם, וואס מאסען דייטשע סאלדאטען געהען איבער דעם גרענעץ קיין ליטא און גרייטען זיך צו העלפען ליטא אין דעם קאמף נעגען פוילען. די סאלדאטען זיינען הויפטזעכליך קאנצענטרירט ארום דעם קאוונע געגענד.

קענען גארנישט העלפען

דער דייטשער אויסלענדישער אפיס האט נאך אפיציעל ניט געענטפערט אויף דעם פראטעסט, אבער ער האט ארויסגעגעבען אן ערקלעהרונג אז ער איז מאכטלאז צו פארמיידען עס.

נייער הילפס יוניט פאהרט אב אנצופאנגען הילפס ארבייט

פון איהר פאריזער אפיס האט די דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע נעכטען געקראגען פאלגענדע קייבעל:

פאריז, אקטאבער 23.

די מיטגליעדער פון נייעם הילפס-יוניט, וועלכער איז אהער אנגעקומען פאריגע וואך, פאהרען אב אויף זייערע באשטימטע פלעצער אנצופאנגען די הילפס ארבייט. קאראטוק פאהרט אב מאנטאג נאך רועל, אבטונג צו געבען אויף די טראנספארטען פון הילפס ארטיקלען וואס די דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע שיקט פאר רוסלאנד. צוויי אנדערע מיטגליעדער פון יוניט: בריקמאן און א נייער מיטגליעדער מאסקאוויץ אן אמעריקאנער, וועלכער איז אריינגענומען געווארען אין יוניט דא אין פאריז, מיט דער הסכמה פון קעפטיין ווארזאנגער און דר. באגען, פאהרען ביידע אפ קיין רומעניען. קעפטיין ווארזאנגער און די איבעריגע מיטגליעדער פון יוניט פאהרען אב היינט קיין פוילען. שפעטער, ווען זיי וועלען זיך בעסער בעקענען מיט דער ארבייט, וועלען אייניגע פון זיי געשיקט ווערען קיין ליטא און לאטוויא.

דר. באגען וואס איז געווען מיט א באזוך קיין פאריז פאהרט אב דינסטאג צוריק קיין ווארשא.

איבער 550000 דאלאר באשטימט לעצטען חודש פאר הילפס ארבייט

אויף דער לעצטער זיצונג פון דער עקזעקוטיווע האט די דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע באשטימט פאלגענדע סומע פאר הילפס ארבייט אין אייראפא:

300000 דאלאר אויף אלגעמיינע הילפס ארבייט אין פוילען פאר'ן חודש.

א מיליאן מארק פאר הילפס ארבייט אין ליטא פאר אקטאבער.

צעהן טויזענד דאלאר פאר הילפס ארבייט אין לאטוויא.

725000 לעי אויף א ספעציעלע שטיצע אויף מעהל אין דער קארפאטען געגענד און בראטיסלאוויא.

30 טויזענד דאלאר פאר אלגעמיינע הילפס ארבייט אין רומעניען.

אויף א פריהערדיגען מיטינג פון דער עקזעקוטיווע זיינען באשטימט געווארען:

105,000 דאלאר פאר'ן חודש אקטאבער אויף אלגעמיינע הילפס ארבייט אין פאלעסטינא.

40 טויזענד דאלאר פאר הילפס ארבייט אין טערקיי.

אין דער סומע געהען אריין 12 טויזענד דאלאר פאר קאנסטאנטינאפאל. 6 טויזענד דאלאר פאר פליכטלינגע. 7 טויזענד דאלאר פאר די פראווינץ שטעדט א האלב יאהר אין קאנסטאנטינאפאל. און 15 טויזענד דאלאר אויף שולען פאנד.

דער סך הכל פון די געלדער וואס זיינען באשטימט געווארען אויף די לעצטע זיצונגען פון דער עקזעקוטיווע באטרעפען אלזא 552,985 דאלאר.

ווערען דער'הרג'ט פארטיידיגענדיג די עהרע פון זייערע שוועסטער

(ספעציעלע קייבעל צום „אידישען זשורנאל“)

לאנדאן, אקטאבער, 27, (א. ק. ב.) — אין „הצפירה“ זיינען געדרוקט שידערליכע איינצעלהייטען פון דעם פאגראם וואס פעטליורא'ס סאלדאטען האבען געמאכט אין שטעדטעל פראוואזנא. די אידען חיים נופעלד, צבי קאהן, מיכעל רינגעל, אלחנן ווייסבערג זיינען דער'הרג'עט געווארען מיט א שרעקליכען טויט ווען זיי האבען געמאכט א פרואוו צו פארטיידיגען די עהרע פון זייערע שוועסטער.

אידען אין בוקאווינא זיינען אויך ניט זיכער מיט'ן לעבען

פאריז, אקטאבער, 27, (א. ק. ב.) — באריכטען פון בוקאווינא מעלדען, אז די דארטיגע אידען לעבען אין גרויס שרעק. אין אייניגע טיילען פון שטאדט זיינען פארגעקומען עקסצעסען און די מורא איז גרויס אז עס זאל זיך ניט פארוואנדלען אין אן אמת'ן פאגראם מיט אלע קליפעדלאך.

די אידישע פרעסע פאדערט אויף די רעגירונג אנצונעהמען די נויטיגע מיטלען ניט צו דערלאזען צו א פאגראם.

ציוניסטען פון טראנסילוואניע העלפען די אימיגראנטען

עס ווערט אהער אויך געמעלדעט אז די ציוניסטען פון טראנסילוואניע האבען געעפענט א לאנד - אפיס צו פארטיידיגען די רעכטע פון די אידישע אימיגראנטען.

אראבער פון פאלעסטינא האבען טענות צו ענגלאנד

לאנדאן, אקטאבער, 27, (א. ק. ב.) — אונזער ירושלים'ער קארעספאנדענט מעלדעט, דאס דער מופתי פון די קריסטליכע אראבער אין חיפה האט צוגעשטעלט א מעמאראנדום צו הערבערט סעמיועל אין וועלכען די אראבער באקלאגען זיך אז די פארשפרעכונגען וועלכע מען האט זיי געמאכט ווערען ניט דורכגעפיהרט.

די אראבער שטעלען די פאלגענדע פאדערונגען אין דעם מעמאראנדום:

1. די הויכע באאמטע זאלען זיין אזעלכע וועלכע זיינען געגייגט צו פארווירקליכען די צוזאגונגען פון דער ציווילער אדמיניסטראציע.
2. די מיטגליעדער פון „אדווייזארי קאונסיל“ זאלען ערוועהלט ווערען און ניט באשטימט ווערען.
3. אראביש זאל אנערקענט ווערען אלס די אפיציעלע שפראך.
4. די רעגירונגס-הכנסה זאל פארוואלטעט ווערען פראפארציאנעל צו דער באפעלקערונג, און איבער די הכנסות פון די [illegible] זאלען האבען [illegible] די אראבישע געמיינדעס.
5. עס זאלען געעפענט ווערען שולען און אוניווערזיטעטען.

נישטא קיין פלייש אין ארץ ישראל

אונזער יפו'ער קארעספאנדענט שרייבט אז אין ארץ ישראל איז א גרויסער מאנגעל אין פלייש. דער הויי-קאמישאנער מאכט פארזוכען צו אימפארטירען בהמות פון עבר הירדן און קאנסערווירטע פלייש פון עגיפטען און אויסטראליען.

הערבערט סעמיועל האט ארויסגעגעבען א באפעהל פארבאטענדיג דעם עקספארט פון ווייץ און גערשטען. די רייכע אראבער, די עפענדים זיינען שטארק אומצופרידען מיט דעם באפעהל.

זענען „ביזי“ מיט ערקלעהרונגען

קראון אטארני קארלי און אלדערמאן דזשאזעף סינגער זענען יעצט די צוויי פראמינענטסטע מענשען אין שטאדט. ביידע זענען שטארק „ביזי“ מיט מאכען „סטייטמענטס“ אין דער ענגלישער פרעסע.

און אויב איהר קענט ניט פארשטעהן פארוואס עס איז מיט אמאל געווארען אזוי „ביזי“ אויף סטייטמענטס ווען ביי שניידעריי איז אזוי „סלעק“, און אפילו ביי „קלאוקס“ איז אויך ניט אזוי פוינעלדיג, וועלען מיר אייך דערצעהלען אין וואס עס האנדעלט זיך.

אזוי ווי גאט האט אונז געבענטשט מיט א סך שנאפס - הענדלער, האט מען באשטימט א ספעציעלען „פאליס סקוואד“ וועלכער זאל האבען די אויפגאבע צו מאכען טאראנטא ריין פון דיזער חברה און אין דער שפיצע פון דעם „סקוואד“ האט מען אוועקגעשטעלט דעם קראון אטארני. ער האט ביים [illegible] מיטינג פונ'ם סיטי קאונסיל אלדערמאן סינגער געמאכט א ריי באשולדיגונגען נעגען קארלי'ן. [illegible] קארלי ניט געשוויגען און אפגעענטפערט מיט א סטייטמענט, אז עס איז שקר וכזב, האט דאס געטריבען אלדערמאן ארויסצוגעבען א צווייטען סטייטמענט, אז די מעשה איז אלזא אזוי, נו האט יעצט קארלי ווידער געענטפערט, און אז ער ענטפערט [illegible] סינגער דאך געוויס ענטפערען — שטעהט איהר שוין [illegible] מיט אמאהל געווארען אזא „ביזי“ אויף סטייטמענטס, טראצדעם וואס ביי די שניידער איז א ביטערע סלעק.

אלע זענען געווען פארטראטען

נעכטען איז אין קאלומבוס האל פארגעקומען די חתונה פון רעזי לעווינסקי די טאכטער פון דעם באקאנטען בעל-טוער ל. לעווינסקי, און ביי דיעזער געלעגענהייט האט מען ארויסגעזעהען ווי גרויס מר. לעווינסקי איז פאפולער אין שטאדט.

אלע זענען געווען פארטראטען, די ארטאדאקסישע טאראנטא און די אזוי גערופענע פיער הונדערט.

די לעווינסקי - סמיט חתונה איז אזוי צו זאגען געווען נעכטען די סאציעליזאציע פון א גרויסען טייל פון דער אידישער טאראנטא, און איבער 500 מאן זענען אנוועזענד געווען.

די רעליגיעזע צערעמאניע איז דורכגעפיהרט געווארען פון הרב [illegible] און חזן סעלסקי, און ביים „סאפער“ האבען גערעדט מר. מ. סמיט רעדאקטאר פון דער „טאראנטא וואָרלד“ און [illegible] גארדאן.

אידישע קינדער באקומען „סקאלארשיפס“

נעכטען זענען פון דער באארד אף עדיוקיישאן פארעפענטליכט געווארען די נעמען פון די שילער אין די פארשיעדענע הוי - סקולס וועלכע האבען באקומען „סקאלארשיפס“ און צווישען זיי זענען דא פאלגענדע אידישע קינדער:

דזשארוויס קאלידזשיאייט

מ. גלאס, דזשיי. מענדעלסאהן, הערי ליוזנער, מ. פוסטיר, ל. פיינמאן, ישראל ראומאן, שמואל נאראפסקי, בען אלטמאן, ישראל האריס.

פארקדייל

נייטהען שטרויס

הארבארד

סאפיע קערצער, ישראל [illegible], יעקב גאלדשטיין, הערי [illegible], ראטי ליפשיץ, ל. סינגער, בעטי ראבינסאהן, איזידאר גאלדשטיין, א. איצקאוויטש, לואי בראדי.

האמבערסייד

דוד זאלמין.

מר. גארפינקעל

פאהרט אף מארגען

נאך פוילען, גאליציע און רומעניע

איהר האט נאך היינט צייט ביז 10 אזייגער אווענד צו שיקען געלד וועלכע מיר גאראנטירען אויסצאהלען אין דאלארס

נאך היינט האט איהר די מעגליכקייט צו העלפען אייערע פאמיליען און פריינד

פארגעסט ניט אייער חוב צו די אומגליקליכע אין פוילען און גאליציע

ק. גארפינקעל׳ס

שיפס-קאנטאר

153 Queen St. West

Toronto Ont

Telep. Adel. 2047

ספעשעל נאטיס צו אונזערע קאסטומערס

ארדערט קוילען יעצט אוןווארט ניט אויף דער לעצטער מינוט, ווייל שפעטער וועט איהר צאהלען דאבעל און דאצו וועט איהר נאך ניט קענען באקומען.

THE EATON COAL CO.

Phone Ad. 2696

איטאן קאהל קא.

אפיס 352 קווין וועסט טעל. עדל. 2696

נייעס נייעס

שוין אפען די

אמעריקאן כשר רעסטאראן

אין 198 קווין וועסט

וואו עס ווערען סערווירט גוטע און פרישע היימישע עסענס דערצעהלט וועגען דעם אייערע פריינט און באקאנטע.

דייוו טעקסיל מענעדזשער

קלמן גארפינקעלס אפיס

איז דער איינציגער אפיס וואס נעהמט אן יעצט אידישע אינשורענס אויב איהר ווילט זיך איצט אינשורען, קומט גלייך אריין צו אונז. מיר נעהמען אן פייער, אויטאמאביל, פלייט גלאז און בורגלורי אינשורענס.

153 Queen Sr. West
Toronto Ont.

— די —

שוויץ באר

אין 36 סענטער עווענוי

וועט זיין אפען

יעדען דינסטאג אווענט

וואו איהר קענט שלאפען א גאנצע נאכט

פאטראנייזט די איינציגע אידישע ווינדאו קלינינג קאמפאניע ——

NEW YORK WINDOW CLEANING CO.

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז, פעקטארי, אפיסעס און סטאר קלינינג בעסטע ארבייט צו די ביליגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מאנאטליך און יעהרליך. 10 טעראלי סטריט, טעלעפאן אדעל. 3087

אוונדערען און יום טובים טעלעפאנירט קאל. 5619.

NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY, 10 TERAULEY ST.

שעכטערס

אפיס איז אפען יעדען טאג פון 9 ביז 9.

ריעל עסטייט, אינשורענס מעריזש לייסענס, סיטיזען פייפערס, גע־זעצליכע דאקומענטען און אויך גענעראל אגענטען פאר אלע אידישע צייטונגען, אין טאראנטא, ברענטפארד, סענט קעטה־רינס, גועלף, [illegible] און האמילטאן. ערווערטייזונגען פאר׳ן „זשורנאל" ווערען אנגענומען לויט דעם אפיס פרייז.

אפיס 636 כארטאן סט. איסט, טע־לעפאן [illegible] 127.

[illegible] איסט און. נארטה. טעלע־פאן [illegible].

James L. SHEKTER
Justice of the Peace
Issuer of Marriage License

NATIONAL THEATRE—נעשאנאל טעאטער

מ. שאר און ל. ליטמאן
גענעראל מענעדזשערס

ה. ווייסמאן
געשעפטס מענעדזשער.

טעלעפאן ערלייד 2678

היינט אווענט

בענעפיט פאר ברענטש 26 אידיש נאציאנאלער ארבייטער פארבאנד

עס ווערט געשפיעלט דאס מייסטערווערק

דער געלטער בילעט

ווידער נייעס איבעראשענדע נייעס פאר טאראנטאר טעאטער באזוכער.

דאס מענעדזשמענט פרעהט זיך צו אנאנסירען דאס אנקומען פון דער נייער שוישפילערין און זינגערין, וועלכע עס איז אונז גע־לונגען צו באקומען דורך פיעל מיה און אנשטרענגונג, וועלכע האט זיך ערווארבען א נאמען איבעראל וואו זי איז אויפגעטראטען, און דאס איז

מיס סטעלא גאלד

אלע טעאטער באזוכער ווערען איינגעלאדען צום קבלת - פנים פון דער נייער שוישפילערין, וועלכע טרעט אויף

פרייטאג נאכט און עטוואס נייעס

צוזאמען מיט סטעלא גאלד, קומט אויך דער באוואוסטער שוישפילער

מר. דענק

וועלכער וועט עפ׳ם איבעראשען די טעאטערגעהער מיט זיין שפילען

קומט און באגריסט אונזערע געסט

קיין געלט ווערט ניט געשפארט צו טון דאס בעסטע וואס מיר קענען פאר׳ן טעאטער פובליקום.

אונזער סטאר און אונזער פעקטארי זענען אין הארץ פון אידישען געגענט

דאס מיינט דאריבער אז פאר אייך איז באקוועם צו האנדלען מיט

ל. ווייט און זוהן

מיר קלינען און פארבען אלעס — קיין זאך איז פאר אונז ניט צו גרויס אדער צו קליין.

מיר טוען די גאנצע ארבייט אין אונזער אייגענער פעקטארי. אווערקאוטס, מענער סוטס, פרויען און קינדער - קליידער, קורטיינס, דרייפינגס, אלעס ווערט ביי אונז

געקלינט, געפארבט און געפרעסט

צו זיין ווייטס א קאסטימער — מיינט שטענדיגע צופרידענהייט. אונזער אויטאמאביל דעליווערי פארזיכערט אייך שנעלע און פינקטליכע דעליווערי.

מיר קלינען טליתים און

מיר פאררענטען אויך פול דרעס סוטס

ל. ווייט און זוהן

270 קווין סטריט וועסט

טעלעפאן ערלייד 1279

אונזער פעקטארי איז אין 135 סט. פעטריק סט. טעלעפאן ערלייד 2015

קויפט אייערע סוילען פון

יאנעווער בראדערס

וואו איהר בעקומט בלויז ראזשערס קויהלען מיט ראזשערס טיקעט

268½ קווין סט. וועסט   טעלעפאן ערלייד 8766

ריכטיגע כשרות

ביי מיר אין בוטשער שאפ וועט איהר באקומען אמת׳ע געטרייבערטע כשר׳ע פלייש

איך בין א ערפאהרענער היימישער קצב און פיהר זיך מיט אלע אויסהי־טונגען ביי די כשרות.

מיין שאפ האב איך געעפענט אין 798 דאנדעס סט. וועסט

מיט דער ערלויבניש פון רב גארדאן

איך באלאנג צו זעהר א שעהנער פאמיליע דא, און איך בעט אלס א פריינער, וועלכער האט זיך פיעל געפלאגט אין איירפא מען זאל מיר פאטראניזען

מיט אכטונג, **מאיר מייערסאן**

HIPPODROME

די וואך פון 24-טען אקט.
דאס ספעציעלע פיטשור ביל
באק דזשאנס
אין א וועסטערען ביל
„פייערברענד טרעזשאן"
ווערט געוויזען 1.20, 4.15, 7.45
אויך׳ן וואדעוויל פראגראם:
רוינא ראבערטס און קאמפ. ווילי סאלאר, קארפאס ברידער, קליוולאנד און פעי, מאלי פולער און קאמפ. פאלארד און סאנשיין קאמעדיעס.

נאכ׳ן פארלאנג פון מיינע געעהרטע קאסטימער פארקויפט

דזשאו קראפיוזקא

אלע סארטען געפיקעלטע פליישען ביי זיך אין הויז

איהר קענט באקומען ביי מיר אין הויז פרישען קארנביף יעדען טאג, אלער־ליי סארטען פלייש און ווארשט, פיקעלס פעפערלאך, זויערע טאמייטאס און אלץ וואס אייער הארץ גלוסט נאר אין דע־ליקאטעסען.

מיר נעהמען אויך אן ארדערס פאר חתונות, פארטיס און באנקע־טען, און מיר גאראנטירען צופריע־דענהייט.

דזשאו

(פון דער אייז קרים פארלאר)

574 דאנדעס סט. וועסט

טעלעפאן קאלעדזש 5757

באקאנטמאכונג

איך מאך באקאנט אלע מיינע קאסטימערס אז איך פארגרעסער מיינע ביזנעס. דעם 6-טען אקטאבער קענט איהר מיך געפינען אין מיין נייער וואוינונג

9 קענזינגטאן עווענוי

טעלעפאן קאלעדזש 6621

און וועל מאכען די זעלבע ארבייטען ווי שוין באקאנט, פארריכטען אלער־ליי גראמאפאנען, מאשינערי, סקיילס ריפייערד שלעסער און שליסלען. אלער־ליי בייבי קערעדזשעס אויך אנדערע ארטיקלען. צופריעדענהייט גאראנ־טירט. אידישע און ענגלישע רע־קארדס צו פארקויפען.

פ. שלייפער

יעקב ס. בענעט

(פון בענעט און קעמעראן)

באריסטערס, סאליסיטערס, נאטאריעס א. ז. וו.

2901 דאנדעס סטר. וועסט טאראנטא

טעלעפאן דזשאנקשאן 9077

וואוינונג טעלעפאן דזשאנקשאן 983

סאהעו און סאהעו

באריסטערס און נאטארי פאבליס א. א. וו.
לאן לייף בילדינג
60 וויקטאריא סטריט.
מעין 2684.
אברהם קאהען הילקרעסט 4855
סעמיועל קאהען קענוואוד 919.

וועגען ראיעלסטע און בעסטע איוסקינפטען פאר אינשורענס ווענ־דעט זיך צו:

פ. ליוואי

ספעשעל לייף אינשורענס אגענט

P. LEVI
Insurance Agent
214 Beverly St.   Tel. Coll. 8101

קעש׳ס דזשועלערי סטאר

און 145½ קווין סטריט וועסט

מיר פארקויפען אויס אונזער סטאק ווייל מיר געהען אין האלסייל ביזנעס

CASH OR CREDIT

אזוי פארקויפען מיר יעדען אר־טיקעל פיעל ביליגער ווי אימער.

עקסטרא בארגיינס אין דיימאנדס, וואטשעס. נייע סטייל לייכטער אויסנאהם שעהן. קאט גלעס. פאר־שפעטיגט ניט און קומט גלייך.

אייער פריינט קעש

145½ קווין סט. וו. טעלעפאן ע. 5585

ראובן ליבערמאן

לאיער

(פון דער פירמא לענאקס און ליבערמאן)

513—514 קאנטינענטאל לייף בילדינג 157 ביי סט.

טעלעפאן מיין 5252.

מר. ליבערמאנס וואוינונג טעלעפאן קאלעדזש 9414.

פעקטאר און שולמאן

לאיערס

303 לעמסדאן בילדונג. טאראנטא.
ערלייד סטריט איסט קארנער יאנג סטריט.
טעלעפאן מיין 4359.

דזשיי וו בראדי און קא.

באריסטער, סאליסטער, נאטערי און א. ז. וו.

אפיס אין 710-711 טעמפעל בילדינג. טעלעפאן ערלייד 3086.

לואיס ס. סינגער

לאיער און נאטארי פאבליק

קאמישאנער פאר אלע פראווינצען פון קענעדע.

לאא אפיס 154 סימקא סטריט.

טעלעפאן ערלייד 1440
טעלעפאן ערלייד 1441

וואוינונג. 433 פאלמערסטאן בולווארד
טעלעפאן קאלעדזש 4866.

דר. א. ל. הימעלשטיין

דענטיסט

דאמיניאן באנק בילדינג קארנער מיקאל און דאנדעס סטריט. קאל. 6441.

דר. ה. דייווידסאן

דענטיסט.

אין דער נייער ראיעל בענק בילדינג

קארנער דאנדעס און טשעסטנאט   טעלעפאן ערלייד 1789

דר. ב. ברענמאן

דענטיסט

בעסטע ארבייט פאר מעסיגע פרייזען.

544 קווין סטריט וועסט, איבער הופערס דראג סטאר, טאראנטא.

קומט וויזיטעו

ד. הימעלס

מאדערנסטע אייז-קרים פארלאר.

קארנער דאנדעס און קענזינגטאן עוו. דער שעהנסטער פלאץ אין אידישען קווארטאל פאר אייזקריים, קאלטע טרינקס, לאנטשעס, סיגארעטס און שאקאלאד.

קומט אריין אין דעם שעהנסטען פלאץ אין שטאדט, וואו מען באהאנדעלט אייך ערענטליך און שעהן.

טאראנטא כשר ווארשט און פיש סמאוקינג מאנופעקטשורינג

מיר מאכען באקאנט אז איהר קענט ביי אונז באקומען צו יעדער צייט גע־סמוקטע פישען, אויך מאכען מיר די בעסטע ווארשטען און פאסטרא־מא. מיר קויפען נאר כשר׳ע פליישען פון די אידישע האלסיילער. די שטרענגסטע כשרות לויט די אויסטענדען.

ארדערס ווערען פינקטליך דעליווערט. קאנטרי ארדערס דעליווערט פון א דאלאר און העכער.

גיט אונז א טרייעל און איהר וועט דאן בלייבען אונזער שטענדי־גער קאסטומער.

משה דייוויס

266 פארלאמענט סט.   טעל. מיין 909

דער זיכערער וועג צום ערפאלג?

זיכער! דער בעסטער וועג צו האבען ערפאלג איז אנפאנגען לערנען ביי א גוטען לעהרער. באַ־טראכט דאס נאר גאנץ גוט! און קומט צו פרא־פעסאר מייקעל אנזשעלא נאך מוזיק לעסאנס פאר אייך אדער אייערע קינדער. איהר וועט אויסגע־פינען אז מר. אנזשעלא׳ס סיסטעמע און ערפאה־רונג אין לערנען וויאלין, מאנדאלין, קארנעט, סאקסאפאן, אדער אירגענד וועלכען אנדערען אינסטרומענט וועט אייך פיהרען צו א זיכערען ערפאלג. מיין מאטא איז: „א גוטער מוזיקא־לישער אנפאנג" און דאס איבעריגע איז לייכט. באדינגונגען זעהר מעסיגע.

Prof. Michael Angelo

סטודיא 450 ספעדיינע עוו. טעלעפאן קאל. 17

NOV 1 1920

NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS

A
JEWISH
CANADIAN
DAILY
Circulated
All Over
CANADA
And Abroad

THE HEBREW JOURNAL

דער אידישער זשורנאל

פאליטיש
אונאפהענגיג
נאציאנאל

א צייטונג וועלכע גיט
פרייהייט פון אויסדרוק
צו אלע שיכטען

VOLUME VII No 2816 Toronto, Thursday October 28 1920 | ט''ו חשון פרשה וירא תרפ''א. | טאראנטא, דאנערשטאג, דער 28-טער אקטאבער, 1920. | PRICE THREE CENTS

N. Y. Public Library
476 Fifth Ave.

אידישע דעפוטאציע ביים קענעדער פרעמיער וועגען ארץ ישראל גרענעצען

(ספעציעל צום ,,אידישען זשורנאל''.)

מאנטאג דעם ה-25-טען אקטאבער, האט זיך [illegible] דער עקטינג פרעמיער מיניסטער, האן. דזשארדזש פאסטער, [illegible] דעלעגאציע פון דער קע-נעדער [illegible] פעדעראציע און אי-[illegible] מיט'ן צוועק צו וויר-[illegible] קענעדער רעגירונג, אז [illegible] צו דער ענגלישער [illegible] מיט'ן פארלאנג, [illegible] די צפון גרענעצען [illegible] מען זיך נישט רע-[illegible] טריטי פון 1915, [illegible] נאר די דאזיגע [illegible] ווערען אלס [illegible]. [illegible] איז באשטאנען פון [illegible] דער קענעדער ציוניס-טישער פעדעראציע, די הערען: א. לעווין, לעאן גאלדמאן, א. חושי, פריד-מאן (אטאווא) לואי פיטש, מ. גארבער, ב. פערלמוטער, הענרי שאפירא, דזש. האלצמאן (אטאווא) און לייאן קאהן, פרעזידענט פון קענעדער אידישען קאנ-גרעס.

דער אידישער פארלאמענט - מיט-גליעדער האנ. סעמיועל וו. דזשייקאבס האט אראנזשירט דאס צוזאמענטרעפען זיך פון דער דעלעגאציע מיט'ן מיניסטער; מר. פרידמאן האט די דעלעגאציע פארגע-שטעלט און לאיער לואי פיטש איז גע-ווען דער פארשטעהער פון דער דעלעגא-ציע און אויף א גלענצענדען, מייסטער-האפטען אופן האט ער פאנאנדערגעוויקעלט די פאדערונג פ'ן דער קענעדער ציוניסטישער פעדעראציע בנוגע די גרע-נעצען פון ארץ ישראל. מר. לייאן קאהן האט די זעלבע פאדערונג אויף א פאסען-דען אופן איבערגעגעבען אין נאמען פון קענעדער אידישען קאנגרעס.

סער דזשארדזש פאסטער, דער עק-טינג פרעמיער מיניסטער האט די דעלע-גאציע זעהר פריינדליך אויפגענומען און ארויסגעוויזען פיעל אינטערעס צו די פא-דערונגען. ער האט נעפרעגט פארשיע-דענע אינפארמאציעס וועגען דער פראגע און צוגעזאגט, אז ער וועט מיט'ן ראט פון מיניסטאריען - קאבינעט זעהן נאכ-צוקומען די גערעכטע פאדערונגען פון די קענעדער ציוניסטען.

גלח'ס דרשה מאכט איהם מודה זיין זיך אין מארד

[illegible] פארשיעדענע פראטעס-[illegible] אין שטאדט געפינט [illegible] וועלכע רופ זיך אן [illegible] דער צוועק פון דער [illegible] איז צו פרעדיגען דאס [illegible] פארברעכער אין [illegible] וועלכע זענען אראפ [illegible] זיי זאלען ווערען גוט [illegible] צו פאלגען גאט'ס [illegible].

[illegible] וואס די ,,רעוויי-[illegible] ביי זייערע נאכ-[illegible] זיי זאלען זיך מודה [illegible]. און דא האט [illegible] אז זיי טוען אויף [illegible] גרויס ערפאלג. [illegible] ארעסטאנט וועלכער [illegible] ,,בארוויש'' געפענג-[illegible] פון פעלשונג האט [illegible] צוריק אויסגעהערט א [illegible] גלח וועלכער האט [illegible] תפיסה. די רעדע [illegible] אזוי שטארק געווירקט, [illegible] מודה געווען אז ער איז [illegible] אין דער שיפעריי וואס איז פארגעקומען לעצטען יולי, ווען דער פאליסמאן טשיקאין, פון מאנטרעאל איז גע'הרג'עט געווארען בשעת א קאמף מיט איינינע רויבער. ער האט, אמת, דעם מארד ניט באגאנגען, דאס האט אפגע-טון אן אנדער פארברעכער וועמעס נא-מען ער האט דערצעהלט.

מען האט געמאכט אן אונטערזו-כונג אין דער פראגע און געפונען דעם פארברעכער אין וואנקאווער וואו ער זיצט אין געפענגניש אויף דער קלאגע פון רויבעריי. מען האט ביידע פאר-ברעכער אויסגעפיהרט נאך מאנטרעאל וואו זיי זענען שוין ערשיענען אין קאורט פאר'ן פארברעכען.

ווידערהאלט דאס זעלבע אין געריכט

מאנטרעאל, אקטאבער, 26.

פאר ריכטער קישאן האט היינט בערנארד קאלינס ווידערהאלט אין א דראמאטישער פארם דאס זעלבע וואס ער האט דערצעהלט אין טאראנטא, ער-קלעהרענדיג אז דער ארעסטירטער קאל-מאן האט זיך פאר איהם מודה געווען אז ער האט ערמארדעט דעם פאליסמאן.

ערפאלגרייכער אנפאנג פון דער הילפס-זאמלונג פאר די נויטלידענדע אידישע שריפטשטעלער

[illegible] קאמיטעט, באשטע-[illegible] פון שריפטשטעלער, [illegible] ערשט, מיט א פאר [illegible] פאר דער ארבייט פון [illegible]-זאמלונג פאר די [illegible] אידישע שריפטשטעלער [illegible] אייראפא, קען שוין [illegible] באדייטענדען ערפאלג. [illegible] עפענטליכען קאמפיין [illegible] ניט אן, ווייענדיג [illegible] אידישער עולם פון טא-[illegible] אבער פון דער אידישער [illegible], נויטיגען זיך ניט [illegible] אויפרופען און רעקלאמעס [illegible] פליכט צו די גייסטיגע [illegible] פאלק.. [illegible] פון די טוער פון דעם [illegible] געווארען. אלע [illegible] הילפס רוף האט זיך [illegible] זיך ברייט-הארציג [illegible] די טוער זיינען זיכער [illegible] שפעטן טויזענד דאלאר [illegible] שריפטשטעלער [illegible] ווערען אין א קורצער [illegible].

[illegible] וועלכע ווערט דורכ [illegible] סובסקריפשאן ליסטען, [illegible] א טעאטער אונ-[illegible].

[illegible] פערזאנען האבען ביז [illegible] צום פאנד: —

[illegible] בערג, פרעזידענט פון [illegible]		
[illegible] ,,[illegible]אל''	10	דאלאר
[illegible]ק	50	דאלאר
ה. שמערלער	10	דאלאר
א. ריינוויין	5	דאלאר
ה. מ. קירשענבוים	5	דאלאר
פ. האלפערין	3	דאלאר
ס. ה. סאלאמאן	5	דאלאר
נייטהען פריעדלענד	5	דאלאר
א. ב. בענעט	5	דאלאר
ס. בענעט	5	דאלאר
חזן ב. וואלאדאווסקי	2	דאלאר
מ. קיילער	2	דאלאר
ד. שאין	1	דאלאר
ה. שאפירא	2	דאלאר
געזאמעלט אויף בריי-נינס לעקציע	29.35	דאלאר

טאטאל — 139.35 דאלאר

וויטערדיגע ביישטייערונגען זאלען געשיקט ווערען צום קאסירער פונ'ם פאנד א. ריינוויין — אידישער זשורנאל 251 קווין סטריט וועסט.

בני יעקב סאסייטי גיבען 25 דאלאר.

די בני יעקב בענעוואלענט סאסייטי וועמענס מיטגליעדער עס זיינען טעטיג איבעראל און זיינען פאראינטערעסירט אין אלע הילפס ארבייטען, האבען ביי זייער זונטאגדיגער פארזאמלונג באשלא-סען ביישטייערן פינף און צוואנציג דאלאר צום פאנד.

די בני יעקב זיינען די ערשטע ארגא-ניזאציע וואס איז באזוכט געווארען פון א קאמיטע, און זייער ביישטייערונג מעג געוויס דינען אלס ביישפיעל פאר אנדערע ארגאניזאציעס, וועלכע ווילען זיך אפרופען צום שרייבער הילפס פאנד.

סטרייק האלט ביי ענדע

לאנדאן, אקטאבער, 27.

ביים קאנפערענץ פון די טרייד יוניאן דעלעגאטען איז היינט באריכטעט געווא-רען, אז דער קוילען - גרעבער סטרייק, האלט ביי געלעזט ווערען און אז די פארשטעהער פון די מיינערס זענען איינ-געגאנגען אויף דער רעגירונגס באדינ-גונגען.

פאליאקען אטאקירען וויעדער

קאפענהאגען אקטאבער, 27

פוילישע סאלדאטען האבען ווידער אטאקירט די ליטווישע ליניען נעבען אראני — אזוי ווערט אהער געמעלדעט פון קאוונע.

די ליטווינער זענען געוועזען גע-צוואונגען צוריקצוציהען זיך אויף צוויי מייל.

ארבייטער-באנק געעפענט אין קליוולאנד

קליוולאנד, אהייא, אקטאבער, 27.

דער ארבייטער קאאפעראטיווער באנק וועלכער איז שוין פון לאנג גע-פלאנעוועט געווארען פון די היגע ארביי-טער, ספעציעל פון די אייזענבאהן - ארבייטער האט היינט געקראגען דעם טשארטער פון דער שטאדט - רעגירונג און וועט אנפאנגען טאן געשעפטען דעם ערשטען נאוועמבער.

דאס איז צום ערשטען מאל וואס אין אמעריקא עפענט זיך אן ארבייטער באנק אויף קאאפעראטיווע יסודות.

גענעראל אברעגאן איז דער מעקסיקאנישער פרעזידענט

מעקסיקא סיטי, אקטאבער, 27.

דער פארלאמענט האט היינט אויף א ספעציעלער זיצונג אפיציעל אנאנ-סירט די ערוועהלונג פון גענעראל אל-מארא אברעגאן פאר דעם פרעזידענט פון דער רעפובליק.

דער נייער פרעזידענט פאנגט אן צו רעגירען דאס לאנד ערשט דעם ער-שטען דעצעמבער.

מאסען ארבייטסלאזע אין דייטשלאנד

בערלין, אקטאבער, 27.

די מוניציפאלע ארבייטס - ביורא מאכט באקאנט אז אין גאנץ דייטשלאנד זיינען 733 טויזענט מענער און פרויען אויסער ארבייט. אין בערלין אליין זיי-נען דא 150 טויזענט ארבייטסלאזע.

לויט נאך דעם חשבון פון ארבייטס מיניסטעריום וועלען באלד 3 מיליאן דייטשען ,,מעסטען'' די גאסען.

טרייבען ארויס די אנארכיסטען

רוים, אקטאבער, 27.

די איטאליענישע פאליציי האט אנ-געפאנגען א מאסען - געיעג אויף די אנארכיסטען. אין פארמא איז די פאלי-ציי איבערפאלען א פארזאמלונג פון אנארכיסטען און האט ארעסטירט אלע אנוועזענדע. די אנארכיסטען וועלכע זיינען לעצטענס ארעסטירט געווארען אין באלאגנא זיינען באפרייט געווארען, אבער די וועלכע זיינען ניט קיין איינ-וואוינער פון שטאדט האט מען געהייסען נעהמען דעם וועג.

סטראשען צו נעהמען נקמה פאר סעקסוויני'ס טויט

לאנדאן, אקטאבער, 27.

די ,,איווינינג ניוס'' דרוקט היינט אן ערקלעהרונג וועלכע עס האט געמאכט דער געהילף לארד מעיאר פון קארק. די ערקלעהרונג לויטעט:

,,מיר לאזען איבער און אייער הויפט-שטאדט מאסען פון אונזערע פאטריא-טען וועלכע וועלען זיך זארגען אז דער חוב פון אייער רעגירונג זאל אין גאנ-צען באצאהלט ווערען. די ענגלישע רע-גירונג מעג זיך רעכענען אז זי האט אונז דערשטיקט, אבער עס וועלען זיין נקמה - אקטען, און באלד.

אין קארק איז רוהיג

אין קארק, אין דער שטאדט וואו דער פארשטארבענער איז געווען לארד מעיאר, איז פארלויפיג רוהיג. די רע-גירונג מיהט זיך ניט צו געבען קיין גע-לעגענהייט פאר אונרוהען. אין די סאל-דאטען האבען געקראגען א באפעהל ניט צו פארלאזען די קאזארמעס. דער טאג איז דעריבער אריבער אהן קיינע אינצי-דענטען חוץ א קליינעם געהודער וועל-כען די מיליטער האט פארווארזאכט זיי-ענדיג געוועהר אין די באנקען.

אויפ'ן סיטי האל איז געווען אויס-געהאנגען די פאלגענדע מעלדונג צו די בירגער:

,,דער צווייטער רעפובליקאנישער לארד מעיאר פון קארק, איז ווי דער ערשטער, ערמארדעט געווארען פון דער ענגלישער רעגירונג. קארק טרויערט. די בירגער וועלען אונטערנעהמען נאר אויטאריזירטע אקציאן. באפעהלען וועלען ארויסגעגעבען ווערען שפעטער פון די אויטאריטעטען''.

פיער פאליציאנטען דער'הרג'עט נעבען בעלפאסט

אין דער געגענד פון בעלפאסט און אין בעלפאסט גופא איז שוין גאר ניט געווען רוהיג. אין א קליין שטעדטעל נעבען בעלפאסט איז א באוואפענטע גרופע באפאלען א פארטיע פאליציאנטען און האט פיער פון זיי דערשאסען און דריי פארוואונדעט. אויף די גאסען פון בעלפאסט געהט אן אן אמת'ע מלחמה. איינינע ציווילע זיינען דער'הרג'עט גע-ווארען און נאך מעהר זיינען פארוואונ-דעט. מען ערווארטעט אז די אונרוהען וועלען זיך נאך פארשטארקען.

טרויער פארזאמלונגען איבעראל

אין אלע שטעדט פון אירלאנד ווע-רען אפגעהאלטען גרויסע טרויער - פאר-זאמלונגען און עס ווערען געפראוועט איינדרוקספאלע רעליגיעזע צערעמא-ניעס נאך דעם פארשטארבענעם מארטיר-ער.

דא אויך

אויך דא אין טאראנטא גרייט מען זיך צו האלטען טרויער - פארזאמלונגען און עס איז באוואוסט אז אין ווייניגס-טענס צוויי קירכען וועט מען האלטען הספדים.

אין אטאווא איז שוין אפגעהאלטען געווארען א טרויער - פארזאמלונג, און דער גלח וועלכער האט אנגעפיהרט מיט דער צערעמאניע האט אין שארפע ווער-טער געבראנדמארקט דער ענגלישער רע-גירונג.

נאך א הונגער - סטרייקער שטארבט

דזשאזעף מוירפי, איינער פון די הונגער - סטרייקער אין קארק פריזאן, איז לעצטע נאכט געשטארבען. נאך צוויי הונגער - סטרייקער, בעני און דאנא וואן האלטען ביים שטארבען. וועגען די איבעריגע ארעסטירטע זאגען די דאק-טוירים אז ווען מען זאל זיי גלייך בא-פרייען קען מען נאך ראטעווען זיי פון טויט.

דייטשע סאלדאטען העלפען ליטא

אלייאירטע פראטעסטירען

פאריז, אקטאבער, 27.

די אלייאירטע מיליטערישע מיסיע אין ליטא האט געשיקט א פראטעסט צו דער דייטשער רעגירונג געגען דעם, וואס מאסען דייטשע סאלדאטען געהען איבער דעם גרענעץ קיין ליטא און גרייטען זיך צו העלפען ליטא אין דעם קאמף געגען פוילען. די סאלדאטען זיינען הויפטזעכליך קאנצענטרירט ארום דעם קאוונער געגענד.

קענען גארנישט העלפען

דער דייטשער אויסלענדישער אפיס האט נאך אפיציעל ניט געענטפערט אויף דעם פראטעסט, אבער ער האט ארויס-געגעבען אן ערקלעהרונג אז ער איז מאכטלאז צו פארמיידען עס.

נייער הילפס יוניט פאהרט אב אנצו-פאנגען הילפס ארבייט

פון איהר פאריזער אפיס האט די דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע נעכטען געקראגען פאלגענדע קייבעל:

פאריז, אקטאבער 23.

די מיטגליעדער פון נייעם הילפס-יוניט, וועלכער איז אהער אנגעקומען פאריגע וואך. פאהרען אב אויף זייערע באשטימטע פלעצער אנצופאנגען די הילפס ארבייט. קאראטיק פאהרט אב מאנטאג נאך רעוועל, אכטונג צו געבען אויף די טראנספארטען פון הילפס ארטיק-לען וואס די דזשאינט דיסטריביושאן קא-מיטע שיקט פאר רוסלאנד. צוויי אנ-דערע מיטגליעדער פון יוניט: בריקמאן און א נייער מיטגליעדער מאסקאוויץ אן אמעריקאנער, וועלכער איז ארייננענומען געווארען אין יוניט דא אין פאריז, מיט דער הסכמה פון קעפטיין ווארזאנגער און דר. באגען, פאהרען ביידע אפ קיין רו-מעניען. קעפטיין ווארזאנגער און די איבעריגע מיטגליעדער פון יוניט פאהרען אב היינט קיין פוילען. שפעטער, ווען זיי וועלען זיך בעסער בעקענען מיט דער ארבייט, וועלען איינינע פון זיי גע-שיקט ווערען קיין ליטא און לאטוויא.

דר. באגען וואס איז געווען מיט א באזוך קיין פאריז פאהרט אב דינסטאג צוריק קיין ווארשא.

איבער 550000 דאלאר באשטימט לעצטען חודש פאר הילפס ארבייט

אויף דער לעצטער זיצונג פון דער עקזעקוטיווע האט די דזשאינט דיסטריב-יושאן קאמיטע באשטימט פאלגענדע סומע פאר הילפס ארבייט, אין אייראפא:

300000 דאלאר אויף אלגעמיינע הילפס ארבייט אין פוילען פארן חודש.

א מיליאן מארק פאר הילפס ארבייט אין ליטא פאר אקטאבער.

צעהן טויזענד דאלאר פאר הילפס ארבייט אין לאטוויא.

725000 לעי אויף א ספעציעלע שטיצע אויף מעהל אין דער קארפאטען געגענד און בראטיסלאווא.

30 טויזענד דאלאר פאר אלגעמיינע הילפס ארבייט אין רומעניען.

אויף א פריהערדיגען מיטינג פון דער עקזעקוטיווע זיינען באשטימט געווארען:

105,000 דאלאר פארן חודש אק-טאבער אויף אלגעמיינע הילפס ארבייט אין פאלעסטינא.

40 טויזענד דאלאר פאר הילפס-ארבייט אין טערקיי.

אין דער סומע געהען אריין 12 טוי-זענד דאלאר פאר קאנסטאנטינאפאל. 6 טויזענד דאלאר פאר פליכטלינגע. 7 טויזענד דאלאר פאר די פראווינץ שטעדט א האלב יאהר אין קאנסטאנטינאפאל. אין 15 טויזענד דאלאר אויף שולען פאנד.

דער סך הכל פון די געלדער וואס זיינען באשטימט געווארען אויף די לעצ-טע זיצונגען פון דער עקזעקוטיווע בא-טרעפען אלזא 552,985 דאלאר.

ווערען דער'הרג'ט פארטיידיגענדיג די עהרע פון זייערע שוועסטער

(ספעציעלע קייבעל צום ,,אידישען זשורנאל'')

לאנדאן, אקטאבער, 27, (א. ק. ב.) — אין ''הצפירה'' זיינען געדרוקט שוידערליכע איינצעלהייטען פון דעם פאגראם וואס פעטליורא'ס סאלדאטען האבען געמאכט אין שטעדטעל פראוואזנא. די אידען חיים נופעלד, צבי קאהען, מיכעל ריינעל, אלחנן ווייסבערג זיינען דער'הרג'עט געווארען מיט א שרעק-ליכען טויט ווען זיי האבען געמאכט א פרוב צו פארטיידיגען די עהרע פון זייערע שוועסטער.

אידען אין בוקאווינא זיינען אויך ניט זיכער מיט'ן לעבען

פאריז, אקטאבער, 27, (א. ק. ב.) — באריכטען פון בוקאווינע מעלדען, אז די דארטיגע אידען לעבען אין גרויס שרעק. אין איינינע טיילען פון שטאדט זיינען פארגעקומען עקסצעסען און די מורא איז גרויס אז עס זאל זיך ניט פאר-וואנדלען אין אן אמת'ן פאגראם מיט אלע קליפערלאך.

די אידישע פרעסע פאדערט אויף די רעגירונג אנצונעהמען די נויטיגע מיטלען ניט צו דערלאזען צו א פאגראם.

ציוניסטען פון טראנסילוואניע העלפען די אימיגראנטען

עס ווערט אהער אויך געמאלדען אז די ציוניסטען פון טראנסילוואניע האבען געעפענט א לאא - אפיס צו פארטיידיגען די רעכטע פון די אידישע אימיגראנטען.

אראבער פון פאלעסטינא האבען טענות צו ענגלאנד

לאנדאן, אקטאבער, 27, (א. ק. ב.) — אונזער ירושלים'ער קארעספאנ-דענט מעלדעט, דאס דער מופטי פון די קריסטליכע אראבער אין חיפה, האט צוגעשטעלט א מעמאראנדום צו הערבערט שמואל אין וועלכען די אראבער באקלאגען זיך אז די פארשפרעכונגען וועלכע מען האט זיי געמאכט ווערען ניט דורכגעפיהרט

די אראבער שטעלען די פאלגענדע פאדערונג אין דעם מעמאראנדום:

1. די הויכע באאמטע זאלען זיין אזעלכע וועלכע זיינען גענייגט צו פארווירקליכען די צוזאגונגען פון דער ציווילער אדמיניסטראציע.
2. די מיטגליעדער פון ''אדוויזארי קאונסיל'' זאלען ערוועהלט ווערען און ניט באשטימט ווערען.
3. אראביש זאל אנערקענט ווערען אלס די אפיציעלע שפראך.
4. די רעגירונגס-הכנסה זאל פארווענדעט ווערען פראפארציאנעל צווי-שען דער באפעלקערונג, און איבער די הכנסות פון די שטעדט זאלען האבען צו זאגען די אראבישע געמיינדעס.
5. עס זאלען געעפענט ווערען שולען און אוניווערזיטעטען.

ניטא קיין פלייש אין ארץ ישראל

אונזער יפו'ער קארעספאנדענט שרייבט אז אין ארץ ישראל איז א גרוי-סער מאנגעל אין פלייש. דער היי-קאמישאנער מאכט פארזוכען צו אומפאר-טירען בהמות פון עבר הירדן און קאנסערווירטע פלייש פון עגיפטען און אויס-טראליען.

הערבערט סמיואל האט ארויסגעגעבען א באפעהל פארבאטענדיג דעם עקספארט פון ווייץ און גערשטען. די רייכע אראבער, די עפענדים זיינען שטארק אומצופריעדען מיט דעם באפעהל.

זענען ,,ביזי'' מיט ערקלעהרונגען

קראון אטארני קארלי און אלדערמאן דזשאזעף סינגער זענען יעצט די צוויי פארטומעגסטע מענשען אין שטאדט. ביידע זענען שטארק ,,ביזי'' מיט מאכען ,,סטייטמענטס'' אין דער ענגלישער פרעסע.

און אויב איהר קענט ניט פאר-שטעהן פארוואס עס איז מיט אמאל גע-ווארען אזוי ,,ביזי'' אויף סטייטמענטס ווען ביי שניידעריי איז אזוי ''סלעק'', און אפילו ביי ''קלאוקס'' איז אויך ניט אזוי פוינעלדיג, וועלען מיר אייך דער-צעהלען אין וואס עס האנדעלט זיך.

אזוי ווי גאט האט אונז געבענטשט מיט א סך שנאפס - הענדלער, האט מען באשטימט א ספעציעלען ,,פאליס סקוואד'' וועלכער זאל האבען די אויפ-גאבע צו מאכען טאראנטא ריין פון דיע-זער חברה און אן דער שפיצע פון דעם ,,סקוואד'' האט מען אוועקגעשטעלט דעם קראון אטארני. נו האט ביים מאנ-טאגדיגען מיטינג פונ'ם סיטי קאונסיל אלדערמאן סינגער געמאכט א רייהע באשולדיגונגען געגען קארלי'ן. האט קארלי ניט געשוויגען און אפגעענט-פערט מיט א סטייטמענט, אז עס איז שקר וכזב, האט דאס געטריבען אונזער אלדערמאן ארויסצוגעבען א צווייטען סטייטמענט, אז די מעשה איז אזוי און אזוי, נו דארף יעצט קארלי וויעדער ענטפערען, און אז ער ענטפערט דארף סינגער דאך געוויס ענטפערען — פאר-שטעהט איהר שוין פארוואס עס איז מיט אמאהל געווארען אזא ,,ביזי'' אויף סטייטמענטס, טראצדעם וואס ביי די שניידער איז א ביטער'ע סלעק.

אלע זענען געווען פארטראטען

נעכטען איז אין קאלומבוס האל פארגעקומען די חתונה פון רעי לעווינסקי די טאכטער פון דעם באקאנטען כלל-טוער ל. לעווינסקי, און ביי דיזער געלעגענהייט האט מען ארויסגעוויזען ווי ווייט כה. לעווינסקי איז פאפולער אין שטאדט.

אלע זענען געוועזען פארטראטען, די ארטאדאקסישע טאראנטא און די אזוי גערופענע פיער הונדערט די לעווינסקי - סמיט חתונה איז אזוי צו זאגען געוועזען נעכטען די סענ-זאציע פון א גרויסען טייל פון דער איי-דישער טאראנטא, און איבער 500 פער-זאן זענען אנוועזענד געוועזען.

די רעליגיעזע צערעמאניע איז דורכגעפיהרט געווארען פון הרב גארדאן און חזן סעלסקי, און ביים ,,סאפער'' האבען גערעדט מר. מ. סמיט רעדאקטאר פון דער ,,טאראנטא ווארלד'' און הרב גארדאן.

אידישע קינדער באקומען ,,סקאלארשיפס''

נעכטען זענען פון דער באארד אף עדיוקיישאן פארעפענטליכט געווארען די נעמען פון די שילער אין די פארשיעדענע הויי - סקוהלס וועלכע האבען באקומען ,,סקאלארשיפס'' און צווישען זיי זענען דא פאלגענדע אידישע קינדער:

דזשארוויס קאלידזשיאייט

ה. גלאס, דושיי. מענדעלסאהן, הערי ליוזנער, מ. פוסטיג, ל. פיינמאן ישראל ראזמאן, שמואל נאראפסקי, בען אלטמאן ישראל הארניק.

פארקדייל

נייטהען שטרים

הארבארד

סאפיע קערצער, ישראל שאפירא, יעקב גאלדשטיין, הערי האטשטיין, דאר-ראטי ליפשיץ, ל. סינגער, בעסי ראבינ-סאהן, איזיהאר וואלדערשטיין, א. איצקאוויטש, לואי בראדי.

האמבערסייד

דוד זאלקין.

די חסידישע טאכטער

אן אריגינעלער ראמאן אוים דעם פוילישׁ - חסידיש - אידישען לעבען

ספעציעל געשריבען פאר'ן „אידישען זשורנאל"

פון י. ב—ם

(80-טע פארזעצונג)

אברהמ'ל האט געשוויגען די גאנצע צייט. זיין יונג הערצעל האט געצאַפּעלט. זיך געריסען אונטער זיינע מלבושים, אבער ריידען האט ער ניט געקענט. ער האט געוואוסט אז ער ווערט א חתן. אז ער באקומט א מחותן, א לעדער סוחר א גביר אז זיין כלה איז אן איינציגע טאכטער ביי איהרע עלטערן. אבער ווי זעהט זי אויס? איז זי א שעהנע? איז זי א קלוגע?

ער האט פּראָבירט זיך פאַרשטעלען אין זיינע געדאנקען אלע מיידלאך וועלכע ער האט אמאל באגעגנט, וועלכע ער האט געקענט. צו פאַרגלייכען זי צו זיי, און פּראָבירט טרעפען צו וועלכע זי איז עהנליך. אבער ער האט זי ניט געקענט פאַרגלייכען צו קיינעם מיט זיי.

אין הויז איז געווען פריילאך. פינקעלשטיין האט איינגעלאַדען פיעלע באַקאַנטע סוחרים, ווי אויך שכנים, און אבוואהל אפיציעל איז קיין פאַרבינדונג ניט געמאכט געוואָרען, האט עס בלויז געהייסען אז די פינקעלשטיינס וואַרטען ביז מען וועט זעהן די כלה און דאַמאַלס וועט זיין תנאים.

ניט שיינדעלע און ניט די מוטער, האבען וועלכען עס איז פאַרדאכט געהאט אז זיי קומט א מזל טוב. שיינדעלע האט אין לעבען ניט געגלויבט, אז איהר פאַטער וועט זי מאכען פאר א כלה אהן איהר ווילען, און אז מען וועט זאגאר ניט געפינען פאר נויטיג צו צייגען איהר דעם יונגען וועלכער געהט זיין איהר מאַן. און די איבעראשונג וואס ר' איטשע האט געמאכט מיט זיין אהיים קומען און ווינשען מזל טוב איז דארום געוועזען ניט קיין קליינע.

שיינדעלעס מוטער האט זיך גאר ניט געקענט אפּרייסען פון איהר טאכטער, וועלכע זי האט באדעקט מיט הייסע קושען. שיינדעלע זעלבסט איז ווי צוטומעלט געוואָרען. פאר איהר איז דאס געווען א פּאַלישענדיגער קלאַפּ פאַרצזעצען הירשעלס באפרייאונג, און זי האט ניט געוואוסט וואס ווייטער צו טון.

איהר פאַטערס מזל טוב איז פאר איהר געוועזען אן ערגערע בשורה, ווי די אז הירשעל איז ארעסטירט. זי האט ערשט דערזעהן אז הירשעל האט אמת געזאגט, אז זי איז בלויז א שפּיעלצייג אין די הענט פון איהרע עלטערן, און ניט געוואוסט ווי אזוי זי צו באפרייען פון דעם שידוך.

די מוטער האט גלייך גענומען אויסרעכענען וואס מען דארף פאַרברייטען פאר די מחותנים ווען זיי וועלען קומען. זי האט גענומען יאָגען שיינדעלען צו טון קליינע הויז ארבייטען אום צו באפּוצען און צו באשעהנען דאס הויז, אז עס זאל אויסזעהן בעסער.

אבער דאס אמת'ע האט זיך אנגעפאַנגען, ווען עס איז געקומען די טעלעגראמע אז די מחותנים קומען.

דאס גאנצע שטעדטעל איז אויף די פיס געשטאנען, איבעראל האט מען גערעדט וועגען שיינדעלעס חתן, און וועגען דעם שידוך וואס זי טוט.

גאנצע געשיכטען זיינען דערצעהלט געוואָרען. ווי אזוי דער רבי זאל לעבען האט פאראויס געזעהען דעם שידוך. ווי אזוי ער האט ניט געוואָלט אז עס זאל געהן דורך א שדכן, נאר "ער" זאל לעבען זעלבסט זאל זיין דער שדכן. ווי אזוי ר' איטשע האט געטראָפען דעם מחותן. פונקט ווי ביי אליעזר'ן ווען אברהם האט איהם געשיקט באקומען א כלה פאר זיין זוהן יצחק.

פאַנטאַזיעס וואס נאר דער מענשליכער געדאנק קען אויסטראכטען, זיינען דערצעהלט געוואָרען מיט אזא פּינקטליכקייט, אז אלע האבען געגלויבט הערצדיג זיי, און זיכער געווען אז דאס איז אמת.

ביי ר' איטשען אין הויז איז געווען דער אמת'ער יריד. די טיר האט זיך ניט פאַרמאכט. גוטע פריינד זיינען געקומען צו העלפען עפּעס טאן. ווינשענדיג דערביי מיט אזוי פיעל ברכות, וואס זיינען נאר אין דער מענשליכער שפּראך פאַראן. שונאים זיינען צוליעב קנאה ארומגעקומען זעהן וואס עס טוט זיך.

ר' איטשע האט ניט געוואוסט וואס צו טון. ער איז ארומגעגאנגען איינגלאדען די בעלי בתים פון שטעדטעל. ער איז געוועזען גוט אויפגעלייגט. א קליינינקייט אנט האט איהם געהאלפען, ער טוט א שידוך מיט זיין איינציגע טאכטער מיט זיין שיינדעלען.

שיינדעלעס מוטער איז גאנצע טעג ארומגעגאנגען ווי צומישט. זי האט זיך ארומגעדרעהט מיט א שיינענדיג געזיכט און גאר ניט געטין ווייל זי האט ניט געוואוסט וואס צו טון.

איבעראל האט מען נאר וועגען דעם שידוך גערעדט, און דערצעהלט וואונדערבארע מעשיות וועגען חתן.

איינע — בלויז וואס האט פון דער ווייטענס צוגעקוקט זיך אט צו דעם שפּיעל, און געבעטען אז זי זאל עס ניט דערלעבען, אז אן אומגליק זאל מיט איהר בעסער געשעהן בעפאר זי ווערט א כלה. און דאס איז געווען שיינדעלע. זי האט פון נאר ניט געטראכט. נאר פון הירשלען. וואס גרעסער עס איז געוואָרען דער טומעל, וואס מעהר מען האט זיך פאַרברייטעט פאר די מחותנים, איז זי טרויעריגער און טרויעריגער געוואָרען. קיין זאך איז איהר ניט איינגעגאנגען. זי איז געזעסען ביי די ביכער און געטראכט וועגען פּלענער ווי אזוי צו מאכען אן ענדע פון איהר לעבען אדער אנטלויפען פון דער היים.

אז זי טאר ניט בלייבען גלייכגילטיג צו דעם שידוך דאס איז ביי איהר געוועזען באשטימט. זי וועט ניט פאַרראַטען הירשלען. אבער זי האט קיין שום מאכט ניט געהאט אפּצוציהען די תנאים.

מענשען פרעהען זיך מיט מיין אומגליק. אלע זיינען באגייסטערט פאר מיין חתן. אלע ווינשען מיר גליק, און קיינעם פון זיי איז ניט איינגעפאַלען, אז איך בין די אומגליקליכסטע אויף דער וועלט, און אז זיי געהען אומגליקליך מאכען נאך א מענשען צוליעב מיר.

ניט צופריעדען פון דער בשורה איז אויך געווען חיים דער שוסטער.

נאך זיין פאַרזיכערן שיינדעלען אז ער וועט פאַהרען באפרייען הירשלען, האט ער זיך גענומען גרייטען צום אפּפאָהרען. אבער ער האט זיך געקליבען צום ערשטען זעהן שיינדעלען. און אויך פאַרערען פון איהר א צוזאג —

איך וועל זיך מעהר ניט שרעקען, און ניט מורא האבען פאר איהר. אויב איך געה ריזיקירען מיט מיין לעבען. וויל איך וויניגסטענס א צוזאג פון איהר. און אויב זי וועט מיר ניט פאַרשפּרעכען מיין פאַרלאנג. דאַמאלס וועל איך וועניגסטענס פריי זיין פון מיין פאַרשפּרעכען, און צו דער זעלבער צייט פאַרשטעהט זיך היטען, אז זי זאל זיך אזוי שנעל ניט ארויסדרעהען פון מיינע הענט און דערצו מוז מען זיין פאַרברייטעט.

די תנאים איהרע וועלען אזוי שנעל ניט פאַרקומען.

(ווייטערעס קומט)

דער פּאָפּולערער געבורטסטאג קייק איז געמאכט מיט

MAZOLA

עקזימא

איר מאכט קיין עקספּערימענטען ווען איר געברויכט דר. משייסעס זאלב פאר עקזימא און הויט קראנקהייטען. עס פארלייכטערט מאמענטאל און היילט לאנגזאם די הויט. סעמפּעל באקס פון דר. משייסעס זאלב פריי אויב איהר דערמאנט דיזע צייטונג און שיקט 2 סענט סטעמפּ פאר פּאָסטעדזש. 60 ס. א באקס ביי אלע הענדלער אדער עדמאנסאן, בייטס און קאמפּ. לימיטעד, טאראנטא.

מרס. ה. דווארקין

פאהרט אפ דעם 3 נאוועמבער אויף דער שיף „עמפּרעס אף פראנס"

אזוי ווי די פּאָסט קיין אייראפּא איז איצט אונרעגעלמעסיג וועט מרס. דווארקין זיין צופרידען מיטצונעהמען געלט וועלכע איהר ווילט שיקען צו אייערע פריינט און קרובים, און מיר גאראנטירען גוטע דעליווערי

לעגט עס ניט אפּ!

מיר האבען היינט דערהאלטען א קייבעל פון מר. ה. דווארקין אז ער האט שוין ארויסגעשיקט א צאהל פּאַסאַזשירען און שיקט באלד ארוים א סך, א סך מעהר

לערנט זיך ענגליש!
לערנט זיך ענגליש!
לערנט זיך ענגליש!

מיר לערנען אייך אויס ענגליש אין דריי מאנאטען צייט. פּיעלע אימיגראנטען זענען אדער ארבייטסלאז אדער פאַרדיענען ניט גענוג, ווייל זיי קענען ניט די ענגלישע שפּראך, וועלכע איז דא אזוי נויטיג פאר יעדען וכפרט פאר'ן ערפאלגרייכען געשעפטסמאן.

מיר האבען נאך פּלאַץ בלויז פאר עטליכע פּערזאנען — לעגט ניט אפּ. שליסט זיך גלייך אן. איהר קענט עס טון יעדען אווענט נאך 7 א זייגער.

33 ריטשמאנד סט. וועסט רום 37 (צווישען בעי און יאָנג סטריט.

13468—11—3)

צו פארקויפען

א באַרגיין צום שנעלען קויפער. שאה סטריט 373. 8 רומס סאליד בריק, אלע מאדערנע קאנוויניענס, וואַרענדע, עלעקטריק גאז. נייע פּלאָמבינג ווייסע ענעמעל, פוירנים, קאנקרעט סעלער. פּליין צו האלטען קארס א געפּיוועטע ליין. ערשט געפּייפּערט און געפּיינט. הויז איז ליידיג מען קען שוין אריינמופען. פּרייז $5600. איינצאהל 1500 דאלאר. טעלעפאן ארעלייד 5276
149 נייעגרא סטריט, פרעגען אייגענטימער.

13462—10—31)

$4.500 מיידזשאר סט. נעבען קאלעדזש. בריק פראנט 9 רומס אלע קאנוויניענס, סייד ענטרעס, בעק ליין דאבעל סטייבעל גלייך אריינצומופען. מאסקאוויטש 113 אקספארד סט. טעלעפאן קאלעדזש 8962.

474—10—29)

גראַעדי פּיקטשורס אויסצופארקויפען, קאנטער אין שעלווס און אייזבאקס און שאו קייס. מוז פארקויפט ווערען בעפאר דעם ערשטען. 53 לעא־נארד עוו. ביליג.

3471—10—24)

צו פארקויפען א ביסיקעל זעהר ביליג. א באַרגיין $25.00. נאכפרעגען אין אווענט 12 ראסעל סט.

13465)

צו פארקויפען א סאליד בריק הויז, אזוי ווי נייי פאר $5000. 8 רומס מיט אלע קאנוויניענס. אויך עלעקטריק. די הויז איז אין גריינדזש עוו. א גרויסער באַרגיין. ע. לעפּיוער 152 בעי סטריט

13463—11—1)

צו פארקויפען פאר $11.000 סאליד בריק סטאר און און ארבייט רום און 5 רומס אפּארטמענט. גוט איינגעטריט. [illegible]

13461—10—31)

[illegible]

13466—10—31)

[illegible]

3432—10—31)

דר. ס. פּערלמאַן

דענטיסט

341 באטהורסט סטריט.
טעלעפאן קאלעדזש 6720
ניט אכטונג אויף דער גרויסער עלעקטרישער שילד.

ברידזש ארבייט צו מעסיגע פּרייזען.

אפען אין אווענט.

דר. ס. פּיוניק

דענטיסט

שפּעציאַליסט עקסטראקשאן פון ציינער

קאר. קווין און ספּאדיינא עוו. רום 2.
טעלעפאן ארעלייד 4067.

דאקטאר

יוליוס לענזין

דענטיסט

אפיס 1 282 קווין וועסט [illegible]
ספּאדיינא עוו.
ווענדען אפּאינטמענטס טעלעפאָנירט
קאלעדזש 760

דר. דזשאזעף סייד

דענטיסט

מאכט באקאנט אז ער האט איבערגענומען די פּראקטיס פון

דר. מ. שווארץ

137 בעווערלי סטריט
טעלעפאן, קאלעדזש 5483 פאר אפּאינטמענטס.
ברידזש ארבייט ספּעשעלטי.

טעלעפאן ארעלייד 5615.

דר. מ. סיימס

דענטיסט.

218½ קווין וועסט.
(קאר. מיכאל סטריט.)

טאראנטא.

ארבייטער פערלאנגט

פארלאנגט א סיילסמאן וואס זאל קענען רעדען און שרייבען ענגליש, גוטע קאנדיציעס. צו ווענדען זיך אין "זשורנאל" באקס 1018

א שניידער פארלאנגט זאל זיין גוט ביי אלטערייש'אנס מעג זיין א גרינער. סטעדי ארבייט 1630 דאפרין סטריט

3451—10—29)

עקספּיריענסד פּינישער פארלאנגט צו ליידיעס דרעסעס און סקוירטס סטעדי ארבייט אין גוטע ווידזשעס. ווענדען זיך זאפארט עמפּייר דרעס קא. 21 ריטשמאנד סטריט וועסט.

פארלאנגט א מיידעל וואס קאן סטענאגראפיע און טייפּרייטינג און קאן אויך אפּיס ארבייט. 181 קווין סט. וועסט.

פארלאנגט א יונג מיידעל אלס א געהילף צום סופּעראינטענדענט פאר'ן מאנטרעאלער אידישען בית יתומים. ערפאהרונג איז ניט דוקא נויטיג. ווענדען זיך צו מיס מייערס 18 איוועגס סטריט, מאנטרעאל.

744—11—2)

פארלאנגט א מיידעל מעג זיין א גרינע אדער א פרוי. אן אנשטענדיגע הויז. לייכטע ארבייט. נישט קיין פוירנים צו מאכען. גוט געצאהלט. רייזיס, 281 סימקא סטריט.

3450—10—31)

עס ווערט געזוכט א שוחט אין נייאגרא פאלס אנטאריא. פרייע דירה פאר דעם ריכטיגען מאן. ער מוז קענען טיילען פלייש און לערנען מיט קינדער. אלע איינצעלהייטען נאכפרעגען סעם סיגעל, 655 פערי סטריט נייאגארא פאלס אנטאריא.

3318—10—31)

פארלאנגט א בלעכער, איינער וועלכער איז צוגעוואוינט צו אינסייד ארבייט. גוטע ווידזשעס און סטעדי ארבייט פאר'ן ריכטיגען מאן. ווענדען זיך [illegible]

841)

עקספּיריענסד פאר אפּערייטארס [illegible]

821—10—29)

צו פערענטען

צו פארענטען א שעהנעם פלעט איבער'ן אפּיס פון „אידישען זשורנאל", — פאסיג פאר אן אפּיס אדער פאר עהנליכע צוועקען. נאכפרעגען אין "זשורנאל" אפּיס.

א פלעט צו פארענטען 3 רומס מיט אלע קאנוויניענס, 42 קעמעראן סט.

12457—10—29)

צוויי רומס צו פארענטען אלע קאנוויניענס. נאכפרעגען 34 קארליין סט.

460—10—28)

2 רומס צו פארענטען עלעקטריק סעפּרעט גאז, ניי דעקארירט, באזונדערער אריינגאנג. 285 יוקליד עוו.

832—10—29)

צו פארענטען א פלעט פון 4 רומס מיט אלע קאנוויניענס, סטים היט, גאז און עלעקטריק. נאכפרעגען 39 אקספארד סטריט.

3456—10—29)

צו פארענטען א פלעט פון 3 רומס מיט אלע קאנוויניענס, סטים היט, עלעקטריק און הייסע וואסער. נאכפרעגען 68 מאריא סטריט טעלעפאן קאלעדזש 4325 W

3455—10—31)

א פלעט צו פארענטען, פארניס, גאז און עלעקטריק פּיקטשורס, א סינק אין קיטשען. פרעגען 113 מארקהעם סט.

*—10—28)

צו פארענטען אן אפּ טו דייט פּויר נישט רום מי טאלע קאנוויניענס און האַרד וואוד פלאר. נאכפרעגען 82 בראנזוויק עווניו. טעלעפאן קאלעדזש 3174.

433—10—29

א פעקטארי צו פארענטען גוט פאר קלאָדינג און דרעסעס מאנופעקטורינג, גוטע עקוויפּמענט, און אויך טעלעפאן צום יוזען.

פרעגען 22 מארק סטריט, מיין 7718

815—11—1

אן אפּיס פּלאץ צו פארענטען, פארנישט אדער נישט פארנישט. גוטע געלעגענהייט פאר ביזנעס לייטע וואס זיינען נעבען פאן עססלאנד. מיט א טעלעפאן

פרעגען 22 מארק סטריט, מיין 7718

817—11—1

א פעקטארי פּלאץ צו פארענטען געגענד נעבען רייל־ראד סיידינג, 15 הונדערט ביז 4 טויזענד סקוועהר פוס, אויך א טעלעפאן צום יוזען. פרעגען 22 מארק סטריט. מיין 7717.

816—11—1

צו פארענטען א פלעט מיט אלע קאנוויניענס גלייך אריינמופען. נאכפרעגען 86 דיארסי סטריט.

424—10—28

א פלעט פון דריי רומס צו פארענטען מיט אלע קאנוויניענס, גלייך צו מופען. נאכפרעגען 10 הענרי סטריט.

448—10—28

צו פארענטען א 3 רום באטרום פלעט מיט אלע קאנוויניענס. נאכפרעגען 226 קראפארד סטריט.

13435—10—28

צו פארענטען א שעהנע פראנט רום מיט אלע קאנוויניענס און קען אויך יוזען טעלעפאן. נאכפרעגען 29 אקספארד סטריט. 425—11—1

צו פארענטען א שעהנע פארנישט רום מיט אלע קאנוויניענס אויך א טעלעפאן. נאכפרעגען 29 אקספארד סטריט.

42511—1

2 רומס צו פארענטען ניי דעקארייטעט, פוירנישד אדער אונפוירנישט. נאכפרעגען 32 בראנזוויק עוו.

475—10—31)

צו פארענטען א פלעט מיט אלע קאנוויניענס קען גלייך אריין מופען. נאכפרעגען 86 דיארסי סטריט.

2 רומס צו פארענטען. גלייך אריינצומופען. נאכפרעגען 118 דעניסאן עוו.

472—10—29)

א סטאר צו פארענטען מיט 5 רומס 52 טעראלי סטריט. נעבען קווין סט. טעלעפאן קאלעדזש 6667. 240 יוהאן סט.

13469)

איין אפּ - טו - דייט פוירנישד פראנט רום צו פארענטען פאסענד פאר איין יונגען מאן אדער צוויי. נאכפרעגען 260 גרעים סטריט טעלעפאן קאלעדזש 3815 W

473—10—28)

סאַחס און סאַחס

באַריסטערס און נאָטארי פּאבליק
א. א. וו.
סאן לייף בילדינג
68 וויקטאריא סטריט.
מיין 2684.
[illegible] 4855
[illegible] 919.

פלאַמבינג

ווערט געמאכט נייע און געפיקסט אלעס ביי אייער [illegible]

לאיעווסקי

[illegible] קאלעדזש 8961. 34 [illegible]

639—10—29)

ביזנעס קויפען און צו פערקויפען

אלע איבערגעבליבענע סוטס און אויבערראק פון אונזערע 30 בראנטשעס איבער גאנץ קאנאדע וועלען פארקויפט ווערען צו $14.00 א שטיק איינצעלנע פאר הויזען $3.95. איינצעלנע וועסטען $1.50 אין פּיעלע פאלען איז דיזער פּרייז וועניגער ווי א דריטעל פון אמת'ן ווערט. געשעפטסלייט קויפען דיזע סוטס און פארקויפען זיי ווידער צו זייערע קאסטימער. קלוגע מענער וועלען קויפען 2 אדער 3 סוטס מיט און אויבערראק פאר אזעלכע פּרייזען. צום אויספארקויפען אין 282 יאנג סטריט, טאראנטא. ענגליש און סקאטש וואולען קא.

729—11—11)

א שוך סטאר צו פערקויפען 204 קווין סט. איסט. איינענטימער פאהרט נאך יוראפּ. [illegible]

3295—11—2)

איבערצוגעבען א דריי - גודס סטאר מיט א ליעס. רענט 40 דאלאר א מאנאט מיט באהייצונג, ווילינג צו פארקויפען דעם סטאק מיט פּיקסטשורס. נאכפרעגען 169 מיכאל סטריט

824—10—29)

איבערצוגעבען א קארנער גראסערי סטאר מיט 3 רומס גאראנטירט א גוטען לעבען צו מאכען. אורזאכע קראנקהייט און קען ניט אטענדען, און אויך מיט 3 יאהר ליס. לאזט וויסען ביי בריעף אין זשורנאל אפּיס באקס 880.

429—10—28

איבערצוגעבען א לײדיס טיילארינג פּלענט גוט פאר מענער ארבייט אויך דער פּלענט איז קאמפּליט. אורזאכע קען ניט אטענדען. פארקויפען זעהר ביליג. נאכפרעגען 319 ראנסעזוויל עוועניו. עס מוז גלייך פארקויפט ווערען.

431—10—28

צו פארקויפען א מילינערי סטאר, א ליס מיט רומס אין גוטען געגענד. גוטע ביזנעס, , גוטע געלעגענהייט. אורזאכע פארלאזט די שטאדט. 626 קווין וועסט

446—10—28

אמת'ע בארגיינס. —עסטייט אויספערקויף.

א באקוועם דיטאטשד סאליד בריק צעהן רומיגע הויז, דאנדעס לעבען ראַשאלם, א גאראדזש פאר דריי קארס. דאס הויז מוז פארקויפט ווערען און קיין ריזאָנעבעל אפּער וועט ניט צוריקגעוויזען ווערען.

ליסטער מעין 285, 167 יאנג סט.

438—10—28

צו פארקויפען א סעקאנדהענד קלאָדינג סטאר, אורזאכע פארטנערשיפּ. פרעגען 209 קווין איסט.

443—10—28

צו פארקויפען א קלינינג און פּרעסינג סטאר אין א גוטען געגענד. נאכפרעגען 475 דענפּארט עוו.

3458—10—29)

צו פארקויפען א דזשענטס פוירנישינג און קלאָדינג סטאר אויף קווין סט. וועסט. בעסטע אויסזיכטען פאר ביזנעס מוז ניט קויפען דעם גאנצען סטאק. אורזאכע קראנקהייט. פרעגען ראזען 250 ספּאדיינא עוו. טעלעפאן קאלעדזש 8218

3453—10—28)

צו פארקויפען איין דזשאב לאט פון קינדער קאוטס וועלוועט סילווער טאן, אלע סייזעס. גוט פאר פּעדלערס אדער סטאָרקיפּערס. נאכפרעגען 27 הענרי סט. אפּסטערז. זעהר ביליג.

3440—10—31)

צו פארקויפען א גוטע פארם, 140 אייקערס, נעבען ברעג לייק אנטעריא. נעקסט פון עלענטאפּס - לעווין פארם, צוויי הייזער, איינע 10 רומס, די צווייטע 4 רומס מיט אימפּראוומענטס. 8 אייקערס ארטשארד. זעהר א גוטער אויך בארנס און אנדערע בילדינגס. דער בעסטער פּלאץ פאר א סאמער רעזארט. פּרייז $7.500. קעש 2000 דאלאר. עס מוז שנעל פארקויפט ווערען. פרעגען עלענטאפּ, גרעסטאן, אנטאריא.

829—10—29)

סורפּרייז צום שנעלען קויפער!

איין סאליד בריק הויז פון 9 רומס סלייט רוף גוט דעקארייטעט, 3 פּיעס באטה און עקסטרע טאילעט, סטים היט און סייד דרייוו, גוטע ליין אין די בעק, לאט 36½ ביי 140. א גרויסער באַרגיין. אורזאכע פארלאזט טאראנטא. פּרייז $8000 ווערט $10,000. קיינע אידזשענטס. די הויז איז 391 מארקהעט נעבען אלסטער. פרעגען אויפ'ן פּלאץ.

467—10—31)

צו פארקויפען איין קלינינג און פּרעסינג סטאר און אויך סעקאנד הענד קלאָדינג. אורזאכע קען נישט אטענדען. נאכפרעגען 831 יאנג סטריט.

3464—10—29)

צו פארקויפען א גוטע איינגעפירטע [illegible]

502 [illegible]

337—11—1)

פאַטענטס

צו פארקויפען פאַטענטס [illegible] צו אייך פאר $1.75 א [illegible]

מיין 5843 W

ביזנעס שאנסען

טעלעפאנירט ארעלייד 153.

פאר מעסערזשער.

אלע סארטען שערען געשארפט און גע־שליפען פון 10 סענט און העכער. אלע סארטען רייזערס, בלײדס געשארפט. אויך די געוועהנליכע רייזערס געשארפט און געשליפען און אהיינגעשטעלט נייע הענטלאך צו רייזערס.

מיר קומען נאך דער ארבייט.

די אלבערט שארפער רייזער

180 באטהורסט סט. טאראנטא, אנט.

אויפמערקזאם צו קארפּענטער!

מיר מאכען סטאר פּיקטשורס און אפּיס ארבייט, אויך הויז אלטערייש־אנס צו ביליגע פּרייזען. פאר ראיעלע באהאנדלונג טעלעפאנירט קאל. 7306 סעם סטיינער 171 יוקליד עוו.

434—11—9

רופינג, וויליאם סאלטער, 152 בעי סטריט, ארעלייד 1098, דזשעראד 496.

663—10—28)

הויז ריפּער קא. לימיטעד

152—4 בעי סטריט.

מיר קוקען איבער און פאַרריכטען אלעס גוטינענס אויף בילדינגס פון סעלער ביז דאך.

טעלעפאן ארעלייד 1098.

663—10—28)

שניידער. מיר פּיקסען אלע אייערע אלטע שערען, און מאכען זיי ווי נייע. ברענגט זיי צו אונז צו שארפען און איהר וועט סייפען געלט. עקסעלסיאר בען עדוש קאמפּאניע, 360 יאנג סט. טעלעפאן מיין 679.

188—10—30)

האפמאן פּייפּערהענגער

פּיינט און פּייפּערט צו די ווינטער פּרייזען, 1 אלסטער סטריט, טעלעפאן קאלעדזש 3023.

3217—11—3

מיר רייפּיירען אלע סארטען סטאוווס, מיר ניקלען זיי, און מאכען אלע אנדערע ריפּיירס צו די ביליגסטע פּרייזען. מיר מאכען אייער אלטען סטאוו אויסקוקען ווי ניי. 80 דזשעראַרד סט. וועסט טעלעפאן ערעלייד 5198 W

13176—10—29)

פּייפּערהענגינג און פּיינטינג.

דער אלטער באקאנטער פּייפּערהענגער און פּיינטער פּייפּערט מיט די שעהנסטע פּייפּער און די בעסטע פּיינט.

סעם קייטס, 166 אסינגטאן עוועניו טעלעפאן פּארקדייל 3394.

3340—11—15

ספּעשעל פאר בילדערס און לענדלארדס

די טאראנטא בריקלייער קא. נעהמען אן דזשאבס פון דער גרעסטער פּעקטארי ביז דער קלענסטער אלטערייי־שאן, אויך דזשענעראל קאנטראקטינג. צופריעדענהייט גאראנטירט

אפּיס:

242 בעלוואדס עוועניו

טעלעפאן קאלעדזש 3222

13115—10—29)

דעכער פּיקסען.

מיר מאכען נייע גרעוועל דעכער און פּיקסען אלטע, מיר מאכען פארשידענע פוירנים ארבייט. גוטע באהאנדלונג גלייך אטענדעט. אלע ארבייטען גאראנטירט און צו די ביליגסטע פּרייזען.

אימפּיריאל רופינג און טינסמיטינג קא. 95 עלם סטריט. טעלעפאן ארעלייד 7631.

13418—11—24.

סיטי דריי ווארק

351—349 קאלעדזש סטריט.

מיר נעהמען אן ארבייט צו קלינען, פארבען און פּרעסען. אונזער טראק וועט קומען צו אייך ווען איהר וועט אונז טעלעפאנירען.

מיר נעהמען צו און דעליווערען אר־דערס. טעלעפאנירט קאלעדזש 2628.

א הוסט איז א סימן פון קומענדער ערנסטער געפאהר

באפּרייט זיך פון דעם גלייך מיט א דאזע פון "דר. מייסיס קאף באלזאם". קיין אנדער מעדיקאמענט גלייכט זיך צו דעם, אבסאלוט גאראנטירט. פּרייז 35 סענט. צו באקומען בלויז ביי

Claude J Halloran
דראגיסט.
202 Dundas W. Cor. Centre Av.
טעלעפאן ארעלייד 1281.

פּעדלערס!

מיר קויפען אלערליי ליידיעס סעקאנד הענד סוטס, דרעסעס, [illegible] [illegible] מיר צאהלען די בעסטע פּרייזען. ברענגט אלעס צו 305 [illegible] סטריט. טעלעפאן ערלייד 2594.

697—11—7)

[illegible]

60 בעלווי עוו.

[illegible]

טעלעפאן [illegible] 1369.

אין „פאלים קאורט"

נאר א קויל קען איהם אפהאלטען.

דזשאזעף טאשינגהעם איז א יונגער, 18 יעהריגער בחור, און גרינגפיסיג איז זיין גייסט, טרוימעריש זיין נשמה. עס ציהט איהם אין די ווייטע, ווייטע וועלטען און ווי ער פארמעסט זיך נאר א שוועב צו טאן אהין, ציהט איהם גלייך די פארדאמטע ווירקליכקייט ארונטער אויף דער ערד.

שנעל, שנעל איז דזשאזעף אנומעלט געפלויגען אויף זיין אויטאמאביל. לעבען איהם, שטארק צוגעפרעסט צו איהם, איז געזעסען זיין פרינצעסין, און געדוכט האט זיך איהם, אז ניט אויף דער ערד פאהרט ער, נאר אז ער שוועבט אין בלויע וואלקענס און ארום איהם פליהען מלאכים הין און הער.

"האלט! שטעה!" — די פרינצעסין ציטערט אויף: דזשאזעף מען יאגט אונז נאך!

דזשאזעף הערט גארנישט, ער פליהט ווייטער. "שרייט מען דען אין די וואלקענס?"

די קולות ווערען אבער שטארקער און שטארקער: "האלט! שטעה! איך וועל שיסען!" און באלד שפרינגען אריין אין אויטאמאביל ניט קיין באפליגעלטע וועזענס. נ ר אזעלכע מגושם'דיגע נפשות מיט בעדזשעס און רעוואלווערן.

— ברודערקע, פליהסט אביסעל צו שנעל — דערהערט דזשאזעף א גראבען קול וועסט מוחל זיין געהן מיט אונז אין צירקעל אריין, און די מיידעל וועט אויך מיטגעהן. זי איז פארשוואונדען פון איהר היים און מיר זוכען זי ארום.

נעכטען האט דער ריכטער דערמאנט דזשאזעף'ן; אז אן אויטאמאביל פליהט ניט אין די וואלקענס. נאר פאהרט אויף דער ערד און אז עס זיינען דא אזעלכע מענשען. וועלכע געהען אויף דער ערד, און היט איהם דערמאנט אז מיט עטליכע וואכען צוריק האט ער געטאן דיזעלבע נארישקייט, און אז אויך דעמאלט האט ער ניט געוואלט אפהאלטען זיין געלאף ביז מען האט איהם ניט געסטראשעט מיט שיסען. דער ריכטער האט דעם בחור געגעבען א וואכ־צייט איינזאמקייט צ. צוקייען זיין פארציע מוסר.

זיין גרויסע זינד

א גרויסער פארברעכער איז נעכטען ערשינען פאר ריכטער דעניסאן און האט זיך מודה געווען אויף זיינע גרויסע זינד.

— יור וואירשיפ, איך האב ניט גע'גנב'ט, ניט געהרגעט או ניט גע'גזל'ט קיינעם. האב קיין שכל ניט געהאט צו שטופען זיך מיט שטארקע עלענבויגענס, האב קיינעם ניט באשווינדעלט, קיין "שאכער־מאכער" געשעפטען ניט אנגעפיהרט, קיין גרויסע פאבריקען ניט געהאט, האב נאר געפראצעוועט געהארעוועט און אויסגעריסען געווארען פאר א שטיקעל ברויט, און איצט בין איך אלט, קראנק און צובראכען, האב ניט וואו צו זיין און קיינער וויל זיך אויף מיר ניט אומקוקען. גרוים זיינען מיינע זינד, יור וואירשיפ, א נאר, א ווייסטער נאר בין איך געווען.

דער ריכטער האט דעם גרויסען פארברעכער געגעבען זעקס מאנאטען אין דזשייל־פארם, און איז אוועק אין קירך דאנקען גאט פאר אונזער קלוגער, גערעכטער, איבערגעצייכענטער וועלט.

אז ניט קיין זינגער איז א בראנפען־הענדלער.

מעסינא פעסטינא וואלט געקענט זיין אזא גוטער זינגער ווי קארוזא. א איטאליענער איז ער, א נאמען האט ער זעהר א מוזיקאלישען. עס וואלט געקלונגען אזוי שעהן: מעסינא פעסטינא, וועלט־באריהמטער טענאר! עס וואלט אויך געקלונגען ביי פעסטינא'ן אין קעשענע, און דאס איז וואס פעסטינא'ן אינטערעסירט אם שטארקסטען. איז אבער גאט א שלעכטער, און האט איהם ניט באשאנקען מיט קיין קול, איז וואס זאל פעסטינא טאן, פארקויפען בראנפען? קלינגט ניט פון דעם אין קעשענע. האט פעסטינא גענומען זיך צום בראנפען־האנדעל, און אזוי לאנג געקלונגען מיט'ן פלעשעל און גלעזעל, ביז עס קלינגט איהם איצט אין אויער: זעקס זעקס מאנאטען אין דזשייל־פארם.

דער אונ־רחמנות־דיגער געזעץ

אזוי צוטומעלט, פארלארען און דערשראקען איז דער 16 יעהריגער דזשיימס וואודס געשטאנען פאר'ן ריכטער. אז אפילו ביי יענעם, וועמעס הארץ איז שוין פון לאנג אויפגעפרעסען געווארען פון געזעץ, האט זיך דערוועקט א רחמנות־געפיהל.

— קען איך עפעס טאן פאר איהם?
— פרעגט דער ריכטער דעם קראון אטורני.

ער האט גע'גנב'ט אן אויטאמאביל און דער געזעץ זאגט, אז דערפאר קומט ניט ווייניגער פון א יאהר.

דער אינגעל האט אויסגעציטערט. זיינע הענט האבען זיך געטרייסעלט און דעם ריכטער'ס הענט האט אויך עטוואס א ציטער געטאן, ווען ער האט פארשריבען דעם משפט.

צושטערט זיינע חלומות

דעטעקטיוו טאפט האט לאנג, לאנג געדראפעט טרייבלען דעם אפיום־רויכערער דזשיימס קראופארד, ביז יענער האט זיך אויסגעשוכעט פון זיינע וואונדערבארע חלומות. און ריכטער קאהן האט דעם בעל־חלומות איינגאנצען אוועקגעשטעלט אויף דער זינדיגער ערד, ווען ער היט איהם געגעבען די זעהר פראזאישע אויפגאבע פון שאפען 200 דאלאר צו באצאהלען שטראף פאר האלטען ביי זיך אפיום.

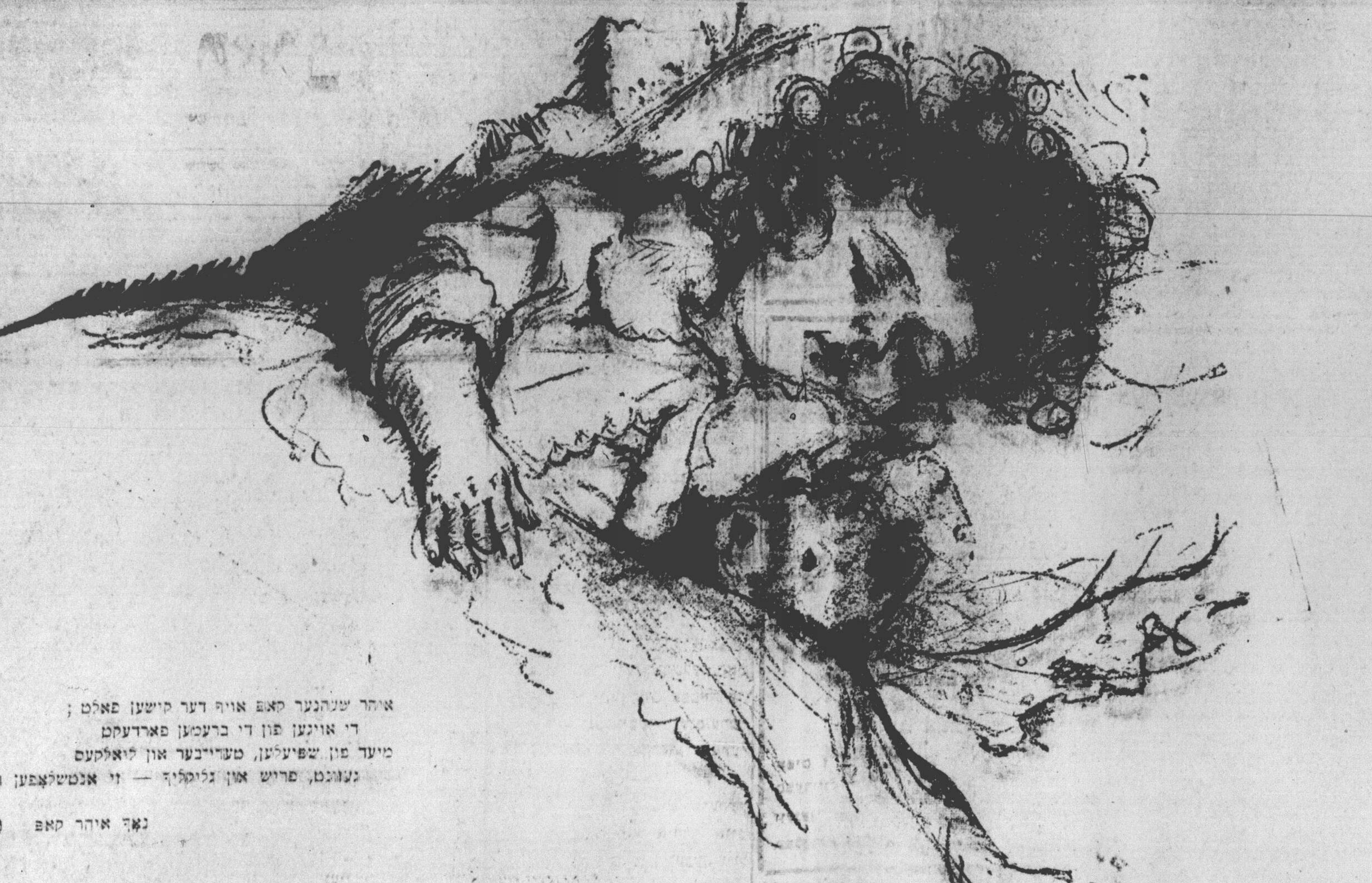
צוויי בילדער.

ווען א פאלימאן האט געפונען דעם בירגער דזשיימס קופיד אויף טעראלי סטריט מיט א פלעשעל בראנפען אין קעשענע, האט קופיד (דער גאט פון ליעבע אין דער רוימישער מיטאלאגיע) פארגעשטעלט מיט זיך דאס בילד, "דער שלאפענדער קופיד".

ווען דער ריכטער האט איהם באשטראפט מיט 200 דאלאר האט זיך דאס בילד פארוואנדעלט אין דער "וואכענדער קופיד".

ניט ווי פוטער אדער פעטס
MAZOLA
איז שטענדיג פריש ווערט קיינמאל טוכלע

ה. דווארקין
אין יוראפ
שיקט געלד און קויפט שיפס־קארטען דורך אונזער אפיס
מיר דעליווערען אלע געלדער שנעל און פינקטליך דורך דער אונערמידליכער ארבייט פון ה. דווארקין וועלכער איז איצט אין יוראפ
אויס קנאה אדווערטייזען מאנכע אגענטען נעמען פון פאסאזשירען וועלכע זיי זאלען האבען געבראכט פון יוראפ. אין אמת'ן זיינען די זעלבע פאסאזשירען געקומען אהער מיט־דריי מאנאטען צוריק דורך
ה. דווארקין
דער גרויסער עולם איז אבער א מבין
דווארקין בראדערס
525 דאנדעס סט. וועסט טאראנטא
דער ראיעלסטער שיפס קאנטאר!



איהר שעהנער קאפ אויף דער קישען פאלט;
די אויגען פון די ברעמען פארדעקט
מיעד פון שפיעלען, טעדייבער און ליאלקעס
געוויגט, פריש און גליקליך — זי אנטשלאפען ווערט

נאך איהר קאפ **פריים**

קאמענעץ־פאדאלסק פון דער רעוואלוציע ביז דער לעצטער באלשעוויסטישער אקופאציע

(פארזעצונג פון פיידוש 4.)

מעלמאן, ישראל בן יצחק,
יעכטמאן, ישראל בן אהרון,
קופערמאן, לייב,
שווארצמאן, ישראל,
אקסמאן, פנחס,
אייזמאן, ישועה זיידע,
בלאך, חיים בן יעקב,
לופעצקי, חיים אהרון,
זעקצער, מענדעל יוסף,
ישופער ס.
סטערניק, לאה,
תתי חיים בן משה,
פרעכמאן, בערעל בן עקיבא,
שווארץ, אברהם בן יואל,
קוטשער, אברהם,
ראזענבליט, שלמה,
קיזשנער, ישראל,
ספוואק, אברהם,
לערנער, לוזער בן משה,
ארינשטיין, מ. ל.
געלמאן, בעריל בן אברהם,
בעזאן, אברהם,
מערצאלאוו, סעירגעי,
באנדאר, ציופע,
קאנטאר, שלום,
פיינגאלד, רחל,
שוכמאן, דוד
פליגעלמאן, יעקב,
ראזענצווייט, חנה,
יורסיט, אבא,
פורער, חיים,
שוסטער, וו. ס.
פארבער, אבא,
יוריסט, חיים בן לייב,
באלאביר, יעקב,
פריילוכמאן, ח.
ריידעל, שמואל,
פלאמען, יהודה־לייב,
שנייהערמאן,
ברויד. מרדכי,

טעלמאכער, אידעל,
נעסים משה,
אייזמאן, לוי,
פעלדמאן, העניך,
גוטעלמאכער, י.
שטערמאן, פרץ,
פעלער, מאטוס,
גידעלמאן, נתן,
מילער, גאלדע,
קוואשע, חיים,
וואילער, משה
כין שמעון,
שניידערמאן, יעקב,
רייגבערג, הערש,
רייגבערג, רויזע,
גאלדענבערג, נ. פ.
בערמאן, מרדכי,
שקאלניק, שיינדעל,
וויכמאן, שרה,
ארינשטיין שרה
קויפמאן, פייגע,
קערדעמאן, ח. י.
קויפמאן, פייגע
ניעסטעראווסקא, וו. י.
בארוכאוויטש, חיים בן שמעון,
שקאלניק, פעריל בת אברהם,
פרייפעלד, הערש בן שלום,
אידישער קינדערגארטען,
לאנצמאן, בעלא,
וואלפענצאן, פנחס,
הלוי, חנה,
פליישמאן איסער,
לאר סטאניסלאוו,
בערענשטיין משה,
כפיוואק, רבקה בת ישראל,
עלבורט, אליעזר,
ראזענפעלד פנחס,
מאקטאן, משה בן עקיבא,
מאקטאן, הערש בן משה,
בעטעלמאן,
גרויסמאן, אבא,
קראוועץ, אברהם בן פישעל,
פארטנאי, יצחק,
קיזשנער, ליזער,
שקאלניק, פעריל בת אברהם,
פעלדבלוט יוסף בן אברהם,
דאזלער, מנחם,
פיין, חיה,
אקסמאן, פנחס,
ארבוט מאיר בן צבי,
יותים, יוסף,
שווארץ, מאטיע בן אברהם,
בראום, מנחם,
זומער, יחיאל בן ברוך,
אורמאן, ראובן,
שליאקאוו, מרדכי,
זעליגער, אברהם,
שליט, ליפע,
ווייסמאן, סאסיע,
לאבמאנאוויטש, דוד,
מאסקאל, אברם,
ביק, ס. מ.
פיינפאג, פייגע,
פיפער, רבקה,
בערקאווסקי, י. א.
געשענזאן, יוסף,
וויינשטיין, הערש,
פערעפלאטשיק, וואלף,
בערענשטיין, וואלף,
קליין משה,
טאטארסקי, חיים,
מעלמאן, וואלף משה,

דארער מאשקאוויטש,
בערנשטיין, יעקב,
טאטרינוק, מיכאיל,
טריגער חנה,
יאנאלניצער, זאב,
פויטמאן, ב.
זיידמאן, ביילע,
רויזענבליט שמואל,
זעמלער, יחזקאל,
בראדאווסקי מיקאלאי,
ראזענבערג, יצחק,
ששערן, סלאווע,
מעלצער, יושע,
קליגער, אידעל,
שטענבערג, אברהם,
בריזלער, חיים
קירצמאן, אהרון,
טאבארסקי, חיים,
שניידערמאן, ז. ק.
פליאצעלמאן, לאה,
אייזענפעלד, ליסער,
שטיינער, [illegible]
טינצער, רחל בת חיים
פליקסעלמאן, לאה,
קאנטאר, שלום,
גוהוסט, אברהם לייב,
יוריסט, אפרים,
הייטעלמאן, רחל,
כיראטא, אהרון,
פישטשער, חנה,
אירוואן, בראנא,
לערנער, מרים,
ברייטמאן, אברהם,
טשערפאק, נחים,
נערעבעלסקי, מ. ל.
כהן, יוסף,
מעלמאן, שלמה,
כין, רבקה בת דוד,
ראפאפארט, משה ב. יעקב,
ענטעלים, רייזי,
לוקאטשער צבי,
קריידמאן, קיילע,
מיסאק, מרים,
פארטנוי, אידעל בן יוסף,
אקערמאן, שמעון,
ראזענצווייג, אברהם,
גאלדענטרעסטער, יעקב,
דווארעניצקא, ב. ב.
בארזשעווסקי, וו.
וויינבוים, ז.
גוסיאטינער מ.
גידעלמאן, חנה

מוזים, ל. י.
טראזשינסקא, א.
בלאך, אברהם,
שעכטער, ישראל,
זילבערמאן, יחבר,
פרענקעל, חיים,
גרינשפאן, משה בן יעקב,
מאנולים, מ.
זיידמאן, יצחק,
מיסעווסקי, קארל,
ווייסבערג, מרים,
קארפער, אברהם,
ווערינקאווא, י.
ראזענטולער, משה,
בעלער, חיים,
ווייסבערג, אליעזר,
לייבאוויטש,
וואלאווניק, וואלקא,
יותם, יוסף,
שטערמאן, לייב,
עפעלבוים, נתן,
פעלצמאן, רחל,
פעלצמאן, חנה,
טאבאטשניק, גדליה,
שיינבערג, פישעל,
בלאטמאן, יוסף,
יוקעלים, מלכה,
מאכלאך, טובי,
ענטעלים, עקיבא,
גוסליד, שלום,
שווארץ, שלמה,
מאלאמוד, משה,
ציפמאן, שמחה,
טאוא, פרץ בן זאב,
ראפאפארט, יוסף,
ציבעלמאן, לייב,
קליין, יוסף,
ענטעלים, מינא,
מעלמאן, שאול,
טאלמאטש, יענזעל,
פענציל, באסי,
וועליד, מירקא,
ענטעלים, חנה בת יעקב,
קאגאן, שלמה,
סטאמבלער, יוסף,
פישמאן, זאב,
סטאמבלער, יושע,
גודעלמאן, שמחה,
בערדיטשעווסקי, יוסף,
יעסאולאווא, ע. א.
בארנשטיין, שלמה,
שווייצער, בערקא,
בידני, יושוע,
וואסערמאן, שרה,
בערמאן, ח. א.
ציפערמאן, גאלדע,
פעטראקאווסקי, שלמה,
קליגער, משה בן יהודה,
עקסנער, וויקטאר,
באראוו, אידעל,
פרימער, מעשעל
וויינבוים, ג.
קובאר, גריגארי,
פיין, חיה בת משה,
גרינבערג, הערש,
וואלאווניק, ברוך,
פישער, טובא,
לוקאמסקא, אנאסיא,
טאקמאן, יוסף,
גלוזמאן, איטע,
קופער דבורה,
ווארמוס, יצחק בן יעקב.

פארזיצער פון דער קאמיסיע אויס־צופארשען די פאגראמען (גע'חתמ'עט)
קאמינסקי.

פאטראניזירט די איינציגע אידישע ווינדאו קלינינג קאמפאני

מיר אטענדען צו אלערהאנד הויז, פעקטארי, אפיסעס און סטאר קלינינג בעסטע ארבייט צו די בילינגסטע פרייזען. מיר מאכען קאנטראקטען מאנאטליך און יעהרליך. 10 טעראלי סטריט, טעלעפאן ארעל. 3087 אווענדען און יום טובים טעלעפאנירט קאל. 5619.
NEW YORK WINDOW CLEANING COMPANY, 10 TERAULEY ST.

דער העכסטער בארג אין אמעריקא.

א סך מענשען גלויבען אז דער מאונט וואשינגטאן אין ניו העמפשיר, איז דער העכסטער בארג אין מזרח טייל פון די פאראייניגטע שטאאטען. דער בארג איז 2693 פוס הויך עס זיינען פאראן אבער א סך אנדערע בערג שפיצען פון די דרום'דיגע אפעליישיענס וועלכע זיינען מיט עטליכע הונדערט פוס העכער. דער העכסטער פון די אפעליישיען בערג איז מאונט מיטשעל אין נארטה קאראליינא, וועלכער איז 6711 פוס הויך.

מאונט גייאט אין טענעסי איז 6636 פוס הויך איבער דעם ים פלאך.

האלט דאס קינד'ס הויט אין געזונטען צושטאנד

ווען יעדע מוטער וואלט באגריפען די געפאהר וואס שטעקט אין דער פארנאכלעסיגונג פון הויט־רייצונגען און דערהיצונג וואלט זי קיינמאל ניט ריזיקירט צו בלייבען אהן דר. טשייס אינטמענט אויף צו באנוצען נאך דאס קינד'ס באד.

עס דערלאזט ניט די עקזעמא צו ענטוויקלען זיך און עס מאכט די הויט ווייך, גלאט און אזוי ווי סאמעט.

60 סענט א באקס, ביי אלע דילערס אדער עדמאנסאן, בייטס און קא. לימיטעד טאראנטא.

Dr Chase's
Ointment

א גוטע געלעגענהייט

געשעפטס־מענשען וועלכע דארפען נאך האבען קיין שטענדיגען בוכהאלטער קענען זיך באנוצען מיט מיין ערפאהרונג אין דיעזער ליין, איך בין אן ערפאהרענער בוכהאלטער און אודיטאר און קען פארבעסערען די ביזנעס, וואו איך וועל באזוכען אויף די ביכער פאלשטענדיגע צופרידענהייט, בעסטע רעפערענס. איך פיל אויך אויס אינקאם טעקס ריטורנס.

ס. א. דאן, באקס 763 "זשורנאל", אדער טעלעפאן אהעליר 1756.

THE DAILY HEBREW JOURNAL
H. Winberg, Pres. & Gen. Mgr.
The Only Daily Jewish Newspaper in the Province of Ontario.
PUBLISHED BY
— CANADIAN JEWISH PUBLISHING CO., Ltd.
251 - 253 Queen Street West   Telephone Adelaide [illegible]
Subscription Rates $6 Per Year, $3.50 Six Months
Single Copy —3 cents.
Entered as Second Class Mail Matter at C. P. O. Toronto Ontario
Janury 22nd 1913

דארף מען זיך ארומטראגען מיט סודות?

אויף אן אנדער פלאץ דרוקען מיר דר. לעאן רייך'ס אינטערעסאנטען ארטיקעל וועגען דער פאלעסטינע - מאנדאטען פראגע.

דר. לעאן רייך ערקלעהרט, אז זיין פעדער איז געבונדען, און אז ער קען ניט דערצעהלען אלץ וואס ער ווייסט. דאך וויפיעל ער זאל ניט זוכען צו באהאלטען, כדי צו בלייבען טריי זיין פארשפרעכען, איז גענוג פון צווישען די שורות ארויסצולעזען אז ניט אלעס איז אזוי גלענצענד אין דער שטאדט דענענמארק, און אז עטוואס קומט פאר, וואס מען זוכט אויסצובאהאלטען פון דער ברייטער אידישער עפענטליכקייט.

די קייבעל-באריכטען פון לאנדאן, וועלכע מיר האבען נעכטען פארעפענטליכט, באשטעטיגען פאלשטענדיג אונזער פארדאכט.

דר. וויצמאן, דערצעהלט דיעזער באריכט, האט איפ'ן "קרן היסוד" מיטינג געשטעלט וויכטיגע פאדערונגען, באדינגונגען, אהן וועלכע די אידישע היים איז ווערטלאז.

אויך דער איינגליך צווישען דער ציוניסטישער עקזעקוטיווע און די אפאזיציע געפיהרט פון זשאבאטינסקין ענטהאלט פונקטען וועלכע דרעהען זיך ארום דער מאנדאטען פראגע. און אזא פאראנטווארטליכע פערזאן ווי וולאדימיר זשאבאטינסקי וואלט סתם אין דער וועלט ניט געווארפען קיין באשולדיגונגען, אז דער סאן רעמא באשלוס איז געגען דער באלפור דעקלעראציע.

עטוואס וויכטיגעס וועבט זיך דארום אין דער שטיל, וואס די ציוניסטישע פיהרער זוכען ניט צו דערלאזען, אז עס זאל ארויסקומען אין דער עפענטליכקייט, און אויב טעות'ן קענען אמאל געמאכט ווערען, איז דאס זיכער איך איינס פון די גרונד-פעלערען.

די ציוניסטישע פאליטיק האט ניט קיין פלאץ פאר געהיים דיפלאמאטיע.

בלויז אויף דער ברייטער שטיצע פונ'ם פאלק, בלויז די גרייט-ווילליגקייט פון די אידישע מאסען קען דעם ציוניזם מאכען פון א טרוים א ווירקליכקייט. אבער דאס וואס מען זוכט פון זיי צו באהאלטען דעם גאנצען אמת, מעג ער אפילו זיין ווי ביטער, קען זיי נאר אפשטויסען, אבער ניט געווינען.

מיר רעדען שוין ניט וועגען דעם, אז דאס פאלק האט א רעכט צו וויסען וועגען אלץ, אפילו אויסקלענענדיג די פראגע וועגען רעכט, שאפט דאס באהאלטען דעם אמת, א כאאטישען צושטאנד פון א צושטערענדען כאראקטער, ווייל דער ביטערסטער אמת איז ניט אזוי שלעכט ווי די לאגע פון אונוויסענהייט, ווען די פאנטאזיע העלפט נאך צו צו שאפען פינסטערע בילדער ווי די ווירקליכקייט.

אויף דער דערמאהנטער לאנדאנער פארזאמלונג האבען אי וויצמאן אי די אנדערע רעדנער באטאנט, אז די אידישע היים קען נאר געבויט ווערען דורך דער פינאנציעלער שטיצע פונ'ם אידישען פאלק, אבער צו באקומען דיעזע שטיצע דארף מען צוערשט געווינען דעם פאלקס צוטרויען.

די סודות אבער, די געהיים-דיפלאמאטיע, דאס גאנצע געהיימניס פולע ארום דעם מאנדאט פיהרט אבער אין א פארקערטער ריכטונג.

ווען עס קויפען דריי סאלדאטען

אין די לעצטע יאהרען איז שוין ביי אונז אין קאנאדע געווארען ווי א געזעץ, אז אין דער צייט פון פאליטישע קעמפיינס זאל פאטריאטיזם ווערען די הויפט "אישו". דעם שטארקסטען ארגומענט וואס מען קען פרעגען א געגנער איז: — „וואס האסטו געטון אין דער גרויסער מלחמה?" — און געגען אזא פראגע קען גאר ניט העלפען, אויב מען האט ניט קיין רעקארד פון האבען דערשאסען עטליכע הונדערט דייטשען אין פינף מינוטען צייט.

און זאלען די פאליטישע פארטייען אונז מוחל זיין — אלע ליידען זיי פון דער זעלבער קרענק, ווער מעהר און ווער ווייניגער, אבער זיי האבען זיך קיינער ניט צו שעהמען.

נו, קומען יעצט פאר פראווינציעלע וואהלען אין דעם געגענט באקאנט אלס נארט-איסט טאראנטא, און עס האט זיך געמאכט אזוי, אז אלע דריי קאנדידאטען זענען סאלדאטען מיט "וואר רעקארדס".

די ליבעראלען האבען ארויסגעשטעלט דעם סאלדאט קיפען, די קאנסערוואטיווען דעם סאלדאט לואיס, און אויך די ארבייטער פארטיי האט איהר סאלדאט-קאנדידאט היגינס, און אז אלע זענען סאלדאטען, ווער זשע וועט עס וואגען פארצואווארפען דעם צווייטען.

אזוי זענען די היגע נארט-איסט איינוואוינער בארויבט געווארען פון דער שטארקסטער „אישו" — די פאטריאטישע.

צו דער ארבייט!

פון דער היגער נעפלאנטער רעליעף פאראייניגונג האט זיך דער-הייל גאר ניט אויסגעלאזען. פארשידענע שטערונגען האבען זיך געמאכט און די אימיגראציאנס ארבייט און די יתומים ארבייט קענען דערווייל נאך ניט פאראייניגט ווערען, און ביידע וועלען מוזען זייער טעטיגקייט אנפיה-רען באזונדער.

באזונדער — אבער די ארבייט מוז אנגעפיהרט ווערען אינטענסיו. עטליכע וואכען צייט זענען פארלוירען געגאנגען, ווייל מען האט זיך באשעפטיגט נאר מיט דער פאראייניגונג, און אזוי גאר ניט געטון. זאלען יעצט דארום ביידע ארגאניזאציעס זיך נעהמען ענערגישער צו דער ארבייט, און זעהען אנייאגען די פארלוירענע צייט.

צו דער ארבייט!

דער פאלעסטינא מאנדאט

פון דר. לעאן רייך.

די באשלוסען פון דער לאנדאנער ציוניסטישער קאנפערענץ זיינען אין דער אידישער פרעסע ווייט און ברייט ארומגערערט געווארען. דאגעגען אבער זיינען די בעראטונגען און איהר פאליטישע קאמיסיע טיילוויז און גאנצען פארשוויגען געווארען. שטענדיג נעפעלדיג פארגעשטעלט געווארען. די בעראטונגען זיינען געוועזען געהיים. מען וואלט דאריבער אויך היינט ניט געהאט קיין גרונד צו באריהרען דעם ענין, ווען ניט דער אומשטאנד, אז אין א טייל פון דער אידישער פרעסע האט מען גע-פרואווט פארצושטעלען די זאך אויף אזא אופן, פונקט ווי עס וואלט זיך אין דער פאליטישער קאמיסיע געהאנדעלט וועגען א קאמף צווישען אן אפאזיציע און דער ביז איצטיגער ליטונג.

מיר ווייסען ניט פון וועמען די דאזיגע מיינונג שטאמט. די רוימער פלעגען זאגען: "דאס האט געמאכט דער וועמען דאס נוצט". מיר ווילען נישט אריינלאזען זיך אין דעם ענין. מיר ווילען נאר קאנסטאטירען, אז ס'האט זיך נישט געפונען קיין מיטגלידער פון דער פאליטישער קאמיסיע, וועלכער זאל האבען באקעמפט אדער נישט אנער-קענט פול און אין גאנצען די גרויסע פארדיענסטען פון די צוויי פיהרער וויצמאן און סאקאלאוו. זיי האבען זייער גאנצע פעהיגקייט און מסירות-נפש'דיגע ארבייט געווידמעט אויפ'ן מזבח פון דער אידישער זאך, וועלכער זיי האבען אזוי פיעל נוצען געבראכט. אבער דער דאזיגער פאקט קאן נישט צונעמען פונ'ם אידישען פאלק דעם חוב ווייטער צו קאנטראלירען דעם ענין מיט זיינע אייגענע אויגען. דער פאקט קאן אויך ניט באפרייען אונזערע פיהרער פון דעם חוב צו אינפארמירען גענוי דאס אידישע פאלק, וועגען דעם אלעס וואס קאן האבען אן איינפלוס אויף דער ענט-וויקלונג פון דער ציוניסטישער אידעע אדער אויף דער אויפבויאונג פון דער אידישער היים אין פאלעסטינא.

און וועגען וואס עס האט זיך טאקע קודם כל אין דער פאליטישער קאמיסיע געהאנדעלט איז געווען דער פארלאנג צו פארעפענטליכען דעם טעקסט פון דעם ענגלישען מאנדאט איבער פאלעסטינא, וועלכער איז נאך ביז'ן היינטיגען טאג א סוד פאר'ן אידישען פאלק.

איך, אלס רעפערענט אין דער מאנ-דאט - סוב - קאמיסיע, וואס איז בא-שטימט געווארען דורך א פאליטישע קא-מיסיע, בין טיעף איבערצייגט, נאכ-דעם ווי איך האב דורכגעזעהן אלע גע-העריגע מאטעריאלען, אז אונזערע פיה-רער, וועלכע האבען געפיהרט די דיפ-לאמאטישע ארבייט פון אונזער באוועגונג, האבען געטאן אלץ, וואס זיי הא-בען געקאנט. מעהר ווי זיי האבען גע-קאנט.

אבער וואס איך און מיינע קאלעגען פון דער מאנדאט - קאמיסיע האבען פארלאנגט און פארלאנגען נאך ווייטער איז, אז פונקט ווי מען האט דאס פאלק באקאנט געמאכט מיט אלע אנשטרענגונגען פאר דער גרויסער זאך, וואס זיינען געמאכט געווארען, זאל מען אויך גענוי מיטטיילען דעם רעזולטאט פון די דאזיגע אנשטרענגונגען אהן אונטערשייד דערפון, צי אונזערע רעפרעזענטאנטען אליין זיינען מיט דעם דאזיגען רעזולטאט צופרידען און צי דאס פאלק וועט זיך פיהלען צופרידען נאכדעם ווי עס וועט גענוי אינפארמירט ווערען וועגען אלע פרטים.

צוליעב דער געהיימניס - פאליטיק, וואס איז אויף אונז אין דער פאליטישער קאמיסיע ארויפגעלעגט געווארען בין איך, לוידער, אויך היינט נישט ביכולת איבערצוגעבען דא די איינצעלנע פונקטען פון דעם מאנדאט דאקומענט און באזונדערס אנצואווייזען אויף דער פאר אונז נישט גינסטיגער טענדענץ, וועלכע ווייזט זיך בולט ארויס אין דעם לעצטען פראיעקט פון קורזאן און פארגליך מיט די פריהערדיגע מאנדאט - פראיעקטען און אפילו נאר מיט דעם נוסח, וועלכער איז לעצטענס אנגענומען געווארען פון באלפור. עס זעהט מיר אבער אויס אהן א שום ספק, אז דאס אידישע פאלק גלויבט, אז אין דעם מאנדאט - דאקומענט געפינט זיך מעהר א סך מעהר ווי עס איז אין דער ווירק-ליכקייט. מיר דאכט, אז אויך אונזערע פארשטעהער ווייסען דאס גאנץ גענוי, דאך ווילען זיי ניט אויפדעקען דעם שלייער און ארויספיהרען דאס פאלק פון דער אונוויסענהייט.

איך מיין אבער, אז ס'איז שוין אוועק די צייט, ווען מען האט גע-קאנט באהאנדלען וועלכע עס איז פאלק — און ווייניגער דאס אידישע פאלק — אזוי ווי אן אביעקט, וועגען וועלכען מען שליסט אפ די לעצטע אפמאכען בנוגע פאלעסטינא און עס זאל דערפון נישט וויסען. אדרבה, איך מיין, אז דאס אידישע פאלק איז רייף גענוג צו האנדלען אלס סוביעקט פון זיין אייגענער צוקונפט. אויב עס האט נים געהאט דאס רעכט צו זאגען א דעה און געפרעגט צו ווערען וועגען די מיטלען ווי אזוי זיין צוקונפט האט זיך צו בוי-ען פון שטופע צו שטופע, זאל עס כאטש אינפארמירט ווערען וועגען דעם שיקזאל, וואס איז שוין ענטשידען געווארען. ווען נישט איז נאהענט די סכנה, אז דאס פאלק זאל זיך אין זיין אומשולדי-גער אומוויסענהייט איבערגעבען צו נייע חלומות און האפנונגען, וועלכע ברעכען דערנאך צוזאמען און צורייסען די אידי-שע נשמות.

מיר וויסען גאנץ גוט, אז קיינער איז ניט אימשטאנד איינצוהאלטען דעם גרויסען שטראם פון דער אידישער פאנ-טאזיע, וועלכע האט תיכף נאך דער באלפור - דעקלאראציע שוין געשאפען אין פאלעסטינא די אידישע רעפובליק און פונאנדערגעטיילט צווישען אנדערע רעפרעזענטאנטען פארשידענע מיניסטע-ריעלע פאסטענס, הגם אויך אין דער בא-ציהונג קאן מען נישט פארשפארען די אנפיהרער פון אונזער באוועגונג א לייכטע פארוואורף, אז זיי האבען ניט גענוג שטארק און נישט גענוג באציי-טענס קארעגירט די אלע אויסגעטראכטע מעשיות און נישט געווארענט פאר קאמ-בינאציעס, וועלכע האבען קיינמאל ניט געהאט קיין שום רעאלען באדען.

די זעלבע טאקטיק באמערקען מיר אויך איצט. כאטש אויף אן אנדערען אבער נישט ווייניגער וויכטיגען געביעט בנוגע דער עמיגראציע. דאס פאלק גרייט זיך צו מיט אלע כחות און מיטלען קיין פאלעסטינא. אמת, אונזערע פיה-רער ווארנען פון צייט צו צייט געגען מאן - עמיגראציע און געגען אן איבער-פלוס אין פאלעסטינא, וואס איז נאך ניט צוגעגרייט סיי טעכניש, סיי לויט איהר ארבייט פראדוקציע אויפצונעהמען אזעלכע מאסען. פון דער אנדערער זייט אבער דערצעהלט מען דעם עולם אין הויך קלינגענדע ווערטער, אז די איינ-וואנדערונג איז שוין געווארען פאלשטענ-דיג פריי, אדער אז אט וועט זי ווערען אין גאנצען פריי, אז לויט א טעלעגראמע פון פאלעסטינא קאן תיכף זיך גע-פינען ארבייט פאר צען טויזענט מענ-שען. אט די אלע שעהנע זאכען פאר-שוימען ווידער דאס אידישע פאלק, וואס קוקט ניט אויף דער סתירה צווישען די פארזיכערונגען און יענע ווארנונגען, נאר זאסט אויף די לעצטע הבטחות, ווייל זיי שטימען איין מיט זיין אינערליכער בענקעניש אינ'ם דראנג פון זיין הארץ.

ווי מיר זעהען, איז אויך דא, אלזא, נייטיג נאר דער ריינער, נאקעטער אמת ווען אפילו ער זאל מאמענטאל ניט זיין אנגענעהם פאר דעם אדער יענעם. ווען אפילו ער זאל איינער דעם אנדערען, וואס שטעהען איצט אין אונזער רייהען דורך פרייע ענטוישונגען אפשיידען אין גאנצען זייערע ציוניסטישע פיהרער מיט וועלכע זיי וואלטען געוואלט תיכף גליהען ביז'ן הימעל ארויין כי טנעהמענ-דיג אין אכט, אז ביז אהין מוז מען נאך דורכמאכען פיעל עפאכען, וועלכע מען מוז דערגרייכען לאנגזאם.

עס איז מיר גאנץ קלאהר, אז דער געשריבענער דאקומענט פונ'ם מאנדאט איז ווי יעדער דאקומענט א שטיק פא-פיער, וואס זיין אינהאלט וועט קאנען אויסגעפילט ווערען ערשט דורך אידישע ארבייט, אידישע פינאנץ - קראפט און אידישע אינטעליגענץ. אבער פונקט ווי עס וואלט געווען אן עבירה צו איבערשא-צען די באדייטונג פון אזא דאקומענט, אזוי וואלט אויך געווען א פארברעכען צו אונטערשעצען דעם זינען פון דעם שטארטער פון דער אידישער פרייהייט, וואס איז אונז נאך הונדערטער יאהרען לעבען אין גלות געגעבען געווארען. אויפ'ן יסוד פון דעם דאזיגען אינטערנא-ציאנאלען פאראגראף דארפען טויזענטער אידען מיט בלוט און שווייס אויסקניי-טען דאס אידישע פאטערלאנד. פון דער קלעב - קראפט און דער צאהל פון דעם נאציאנאלען מאטעריאל, וועלכען מיר וועלען דא האבען, וועט אפהענגען די ווידערהאפטיגקייט און די שעהנהייט פון דעם בנין. אבער די ווידערהאפטיג-קייט און די שטארקייט פון דעם הויז איז אפהענגיג אויך פון דעם יסוד, אויף וועל-כען מען שטעלט זיך צו בויען. זינט איך בין צוריקגעקומען פון דער קאנפע-רענץ, פרעגען מיך אידען. ווי אזוי וועט זיין די געזעצגעבונג אין ארץ-ישראל, וועלכע איינפלוס וועלען מיר האבען אויף דער באזעצונג פון די אמ-טען, אויף דער באזעצונג פון דער פאר-וואלטונג און אפילו פון דעם העכסטען פארשטעהער פון דעם לאנד (הויי - קא-מישאנער), וועלכער איז איצט דעם אי-דישען פאלק זעהר גינסטיג, וועלכער קאן אבער אויך געענדערט ווערען ווען אנשטאט סעמיועל זאל מוזען קומען אן אנדערער? מען פרעגט מיך ווי אזוי וועט דאס טאקי באמת זיין מיט די עפענט-ליכע שטרעקעס לאנד און מיט די עפענט-ליכע אונטערנעהמונגען און צו זיינען טאקי פאראן אמת'דיגע גאראנטיעס, אז מיר וועלען ביז דעם אלעס ציהען דעם נוצען, אז מיר וועלען קאנען אין אזא מצב אויפבויען די אידישע היים און ניט זיין אפהענגיג אזוי ווי דאס איז גע-ווען אין דער מלחמה צייט פון דער ווילקיר פון די לאקאלע ארגאנען. מיר רעדען ניט וועגען איצט, וועגען דעם מאמענט, ווען בראש פון דער פאלעסטי-נישער רעגירונג שטעהט נאך סעמיועל. מיר רעדען וועגען גאראנטיעס אויף צעהנדליגער יאהרען, וועגען דער זאמ-לונג פון דאקומענטען און פאראגראפען וועלכע זיינען פאר יעדער בעאמטענ-שאפט און נאך מעהר פאר דער ענגלי-שער, א טראדיציע, וועלכע מען קאן ניט אזוי שנעל אומווארפען. מען פרעגט מיך וועגען דעם אלעס, וואס איז יא פאראן און וואס איז ניט פאראן אין דעם מאנדאט, וועגען די גוטע און וועגען די שלעכטע זייטען, וועגען די עקזיסטי-רענדע ווארשיינליכקייטען ווי אויך וועגען די פעהלער און חסרונות. מען האט אין לאנדאן געזאגט, אז ביז דער שלום טראקטאט וועט אונטערגעשריבען ווערען דורך טערקיי מוז דאס אלץ בלייבען בסוד. די לעצטע שטערונג איז אוועק. דער סוד מוז אויפהערען. די זאך געהערט ניט צו איינצעלנע מענשען, נאר צום גאנ-צען פאלק.

מען פרעגט, אבער איך מוז שוויי-גען.

די פיהרער האבען דאס ווארט!

קאמענעץ-פאדאלסק פון דער רעוואלוציע ביז דער לעצטער באלשעוויס-טישער אקופאציע

די שטאט ענטוויקעלט זיך דורך דער מלחמה. — די עסט-רייכע אקופאציע און צוועלף אנדערע רעגירונגען נאכ-דעם. — די ערשטע צייט פון די באלשעוויקעס. — פעטליו-רא'ס פאגראם און "רעקוויזיציעס". — דער טעראר נאכ'ן פאגראם און די ערשטע הילף-ארבייט. — א צעטעל פון די געליטענע ביים פאגראם.

(סוף)

דער טעראר נאכ'ן פאגראם.

די טרויעריגע פאקטען פון דעם פאג-ראם רעדען פאר זיך אליין, אבער ניט ווייניגער שרעקליך איז געווען דער טע-ראר נאכ'ן פאגראם. אין פארלויף פון וואכען נאכ'ן פאגראם האט מען ארעס-טירט הונדערטער אידישע אומשולדיגע יונגעליים און פיעלע פון זיי האט מען געשאסען; אהן א שיעור אומגעזעצליכע רעקוויזיציעס און גוואלדטאטען האבען געמאכט דעם לעבען פון דער צורויבטער שטאט אומעגליך. מ'קען שוין פארשטעהן די לאגע פון דער שטאט פון פאלגענדע רעפארט, מיט וועלכע די שטאט - דו-מא (אונטער פעטליוראס מאכט) האט זיך געווענדעט צו די מיניסטארען און צו דער הויפט - מאכט וועגען דער שוידערליכער אויפפיהרונג פון דער מיליטער: "עס האט זיך אויסגעוויזען, אז דאס לעבען ווערט נארמאלער נאכ'ן פאגראם, ווען די טעראריזירטע אידישע באפעלקערונג האט צוגעטראטען צו איהר טאג - טעגליכער ארבייט, גלויבענדיג דעם פארשפרעכען פון דער מאכט צו מאכען ארדנונג. אבער נישט קוקענדיג אויף דעם אלעמען, זע-צען פאר די קאזאקען די הריגות אין מי-טען טאג. (6—17—1919, צירקולאר נומ. 2739) אין א צווייטער ווענדונג פון גאלאווא פון דער שטאט - דומא (אונטער פעטליורא'ס מאכט) לעזען מיר פאלגענדע: "איך שעהם זיך צו טראגען דעם טיטל פון קאמעניעצער שטאט "גאלאווא", ווען אין שטאט קומען פאר אזעלכע אזיאטישע זאכען: אומשולדיגע מענשען (אידען) ערמארדעט מען אויף די גאסען, ווי קוראפאטקעס (פויגלען) און דאן, ווען אין שטאט געפינט זיך די "דירעקטארע" די העכסטע מאכט פון דער רעפובליק".

אהן א סוף קען מען ברענגען פאק-טען און דאקומענטען, וועלכע באווייזען קלאהר און בולט, ווי שרעקליך עס איז געווען די לאגע שוין נאך דעם פאגראם. נור א דאנק דעם, וואס עס איז פון גא-ליציען געקומען א דיסציפלינירטע אוק-ראיניש ארמיי, איז אין שטאט געווארען רוהיגער.

דאס לעבען האט צוריק אנגעהויבען ארייצוגעהן אין די גרעניצען פון דער מלחמה - צייט. אבער שוין אין נאוועמ-בער 1919 האט זיך געביטען די סיטו-אציע. פון איין זייט האט זיך דערנע-הענטערט דעניקין'ס ארמיי, וועלכע האט געמאכט איבעראל פאגראמען; פון דער צווייטער זייט זענען אנגעקומען פאליא-קען, וועלכע האבען פארנומען די שטאט.

ווידער אמאל ווערט קאמעניעץ א פונקט, פאר וועלכען עס שלאגען זיך אלערליי מאכטען (די באלשעוויקעס זע-נען אויך געווען ניט ווייט). די שטאט לעבט אין צושטאנד פון א באלאגערטע פעסטונג. די פוילישע מאכט דערשלאגט צום סוף דאס אידישע קולטורעלע און עקאנאמישע לעבען, און דא קומט נאך א נייע צרה: דאס איז די שרעקליכע טיפוס - עפידעמיע און די גוואלדיגע נויט.

די הילף פון דער דזשאינט דיס-טריביושאן קאמיטע.

קיין שום הילף איז נישטא ביז פעב-רואר 1920, ווען דורך לייטענאנט ה. רוזש. בעקער ווערט געגרינדעט א פיליע פון דער דזשאינט דיסטריביושאן קאמי-טע.

א דאנק דער אמעריקאנער הילף און א דאנק דעם, וואס דער פראנט דער-ווייטערט זיך, געלינגט אין פריהלינג 1920 צו ארגאניזירען די הילף אקציע אין די צוויי קרייזען ביי קאמעניעץ. אין אלע אידישע ישובים פון קאמעניעצער. און אושיצער קרייזען ווערען געגרינדעט אפ-טיילונגען פון דער דזשאינט דיסטריביו-שאן קאמיטע און פאר אלעמען ווערט אנ-געפיהרט א קאמף מיט דעם טיפוס, וועל-כען עס גיט זיך איין כמעט צו באקעמ-פען. דאן ווערט אויך אנגעפאנגען די ארבייט צו רעטען די יתומים און די גע-ליטענע פון הונגער. עס ווערט אויסגע-ארבייט און דורכגעפיהרט א סיסטעמא-טישער פלאן פון הילף אין אלע געבי-טע.

אבער א דאנק דער מלחמה צווי-שען פוילען און רוסלאנד ווערען ביי קא-מעניעץ די קריעגס פאזיציעס און דאס האקט איבער די ארבייט. דעם 12 יולי 1920 ווערט די שטאט ווייטער פארנו-מען דורך די באלשעוויקעס, וועלכע טרעטען אפ פון דארט אין סעפטעמבער. פאר דער פאלשטענדיגער עוואקואציע און ביים צוריקקומען פארגעסען ניט די היי-דאמאקעס אויסצורויבען די שטאט און ווייטער אמאל פאלען אומשולדיגע קרבנות.

די טרויעריגע געשיכטע פון קאמע-נעץ, ווי פון אנדערע שטעט האט זיך נאך ניט געענדיגט און ווער ווייסט וואס ווארט נאך די אומגליקליכע אידען פון דער שטאט?

א צעטעל

א צעטעל פון קאמעניעצער איינ-וואוינער, וועלכע האבען זיך געווענ-דעט מיט ביטעס אין דער קאמיסיע אויס צופארשען דעם פאגראם, וועלכער איז געוועזען דעם 3 יוני 1919, אז מ'זאל זיי אומקעהרען די שאדענס, וועלכע זיי האבען געהאט בשעת דעם פאגראם.

אנמערקונג: דא ווערען אויסגערע-כענט די נעמען פון די, וואס האבען די ערשטע טעג אריינגעגעבען ביטעס זיי אומצוקעהרען די שאדענס פונ'ם פאגראם: שפעטער מיט עטליכע טעג, ווען מ'האט געזעהן, אז עס וועלען זיין טויזענטער ביטעס האט מען פארמאכט די קאמיסיע, וועלכע פעטליורא האט באשטימט, אז זי זאל אויספארשען דעם פאגראם אין קאמעניעץ. דאס איז דער איינציגער דאקומענט פון דער טעטיגקייט פון דער קאמיסיע.

צווישען די נעמען פון די געליטענע זענען פאראן איניגע קריסטליכע — דאס זענען ניט קיין געליטענע פונ'ם פאגראם, נאר באשטראפטע דורך די באלשעווי-קעס. די מיטגלידער פון דער קאמיסיע האבען ארויסגעשטעלט זייערע נעמען מ'זאל מיינען, אז קריסטען האבען אויך געליטען פונ'ם פאגראם. מיר געפינען, צום ביישפיעל, צווישען די געליטענע דעם נאמען פון דער גענעראלישע עסאו-לאווע, וועלכע האט ביי די באלשעווי-קעס געצאהלט קאנטריבוציע, אלס א בורזשויקע, האט דען געקענט די עסאו-לאווע ליידען בשעת דעם אוקראינישען פאגראם, אז פעטליורא אליין האט גע-וואוינט ביי איהר אין הויז?

איבעריג צו זאגען, אז קיין שא-דענערזאץ האט קיינער נישט געקראגען.

לערנער, ישראל בן משה.
בראנשטיין, אברהם בן לוי,
ליבערמאן, דוד,
טוטעלמאן, משה,
שטיינבאך, משה יוסף,
וויסמאן, ל.
גאלפערין, חיים,
גאלדשטיין, זלמן,
גאלדשטיין, סאסי,
דוב יוסף,
גלוזמאן, אהרון בן יהודה,
באראק שיפמאן, אברהם,
שפריצמאן, ישועה,
קארעמי, מאכליע,
וואסערמאן, מ. בן דוב,
חסיד פנחס בן משה,
ראלגי פעאפילאקי, אנטאנאוו,
פיינגאלד, מ.
גאלדענבערג, פייגע בת ישראל,
גוסיאטינער עטיא,
רייזנבערג, יצחק בן חיים,
וואסערמאן, עקיבא,
רעכטער, שלמה,
זשולבער, זיסיע,
יאקער נתן,
סודמאן, ישראל,
אלבורען, יצחק בן אשר,
געלער, מאיר בן זאב,
שלאבמאן, שמואל מיכעל,
רעכטער, ש,
סאקאלאווסקי, וואסילי וואסיליעוויטש
יוריסט, מענדעל,
נעדלעוויטש, שמואל,
מאכלאך, טובע,
גיטמאן, ישראל,
רויט, עני,
לאנדוויגער, אברהם יוסף,
אלמאן, יעקב בן צבי,
באשערגליק, שמואל בן יעקב,
שאפירא, משה בן אברהם,
האלפערין, נחמן בן פישעל,
עפעלבוים, עני בת משה,
סיטער, אברהם,
יוקעלים צאל,
וויסמאן, פריידע,
אקסמאן, ישראל בן חיים,
מאלאמוד, צבי בן חיים,
פארטשיק, משה גרשון,
שניידער, שענדיל בת אברהם,
ראפמאן, נתן בן גרשון,
טרינקמאן,
וואסערמאן, לייב,
בארענבוים, מאטיע,
וויינשטיין, מיכעל,
ציבעלמאן, מעכעל,
בראנדעס נתן,
מארגוליס, הינדע,
שווארצמאן, דוד,
בובים, לוי,
געלמאן, מרדכי,
מארקעגזאן, הינדע,
מאכנאוסקי, חיים,
בעלער מאיר,
אורמאן בראני,
פעפער, דוד,
שטריכמאן, ברוך,
דרויטמאן, אסתר,
כין, יעקב,
ראזענצווייג, ש.
יוסעוויטש ישועה בן שמעון,
טשערוויינסקי סטאניסלאוו,
פיסטראק, מ. ב
נודעלמאן, מ. י.
בלאנק, משה,
הערשטענמאן רפאל,
טרינקמאן, לאה,
דעבטיאר, דוד בן משה,
יאנאלניצער, וואלף,
פרידמאן, רויזע,
וויסלאוויטש, יעקב,
וויסלאוויטש, שלמה,
גיטעלמאן, משה,
מעלמאן, יעקב,
לערנער, נעסיא,
גאלדענבערג, ס
שיינער, שמואל,
מעלמאן, יחזקל,
נערמאן, מרדכי בן אהרון,
קליין, יוסף בן מענגרעל,
כין, דוד,
שוויגמאן, באסיע בת גרשון,
שניידער, קוסי,
גראבמאן, יואל,
טעטעלבוים, משה בן שלמה,
בראנשטיין, עדי בת מענגרעל.
בראווערמאן, מ. בת יעקב,
לערנער, הינדע,
ראזענדאלער, יעקב,
בלער, פרימה,
קאלאמעלסקא, שיינדעל,
בראנשטיין, רבקה,
פראמען, עלקא,
באראוויסקי, אלעקסאנדער,
גרינבערג, חיים בן זעליג,
פלאמען, שלמה בן שמואל,
כהן, דניאל בן מרדכי,
מיטעלמאן, יעקב בן ברוך,
בייטעלמאן, אברהם יצחק,
פליישמאן, רויזע בת חיים,
שווילער, ישראל בן יצחק,
קליין, חיה,
זוגמאן, וו.
פעלדבליט, בראנע,
וויטליאנסקי, אברהם מאיר,
גראבמאן ש.
איינגורט, אברהם,
גויטעם, משה,
ראזענשטיין, שמואל,
אלטער עטיל,
יוריסט, מ.
יוריסט, שמואל בן צבי,
שילמאן, אסתר בת מרדכי,
קופער, יעקב בן מרדכי,
בלאך, אברהם בן לייב,
בראדסקי, זאב שלום,
דעמביצקי, טעאפיל ניקאלאיעוויטש,
גיטלער, משה יצחק,
זאקמאן, יוסף,
פליישמאן, ב. וו.
בלאכער הערש,
פעירעל, משה בן גרשון,
קאנטאר צבי אברהם,
שמוליאווסקי ניקאלאי קארפאוויטש,
ניסענגאלץ, משה,
באראוו, לייביש בן יעקב,
בערענשטיין, משה,
זאקמאן, אברהם,
בידער, גאלדע,
כהן, משה בן יעקב,
שפילבערג, ב. ד.
עטקין, חי פייגע,
באיבאק, פעסיא בת שלמה,
סערעברעניק, חוה,
הלוי חיה לאה,
מערמעלשטיין, שמואל,
ראבינאוויטש, פעריל,
מארגולים, אברהם,
מייסטערמאן, איזאק,

(פארזעצונג אויף זייטע 8)

וויכטיגע ידיעות פאר אימיגראנטען וועלכע פאהרען אין די פאראייניגטע שטאאטען

צווישען דעם הויפט אפיס פון דער "היברו אימיגראנט אייד סאסייטי" פון מאנטרעאל און דעם אמעריקאנער קאנסולאט איז פארגעקומען פאלגענדער בריעף וועקסעל וועלכער ערקלעהרט פיעלעס פאר די פאראינטערעסירטע פערזאנען, וועלכע ווילען פאהרען אין די פאראייניגטע שטאאטען.

פאלגענדע אנפראגע איז געמאכט געווארען צום קאנסולאט.

געעהרטע הערען:

אזוי ווי מיר ווילען ארויסהעלפען דעם אידישען אימיגראנט וועלכער פאהרט אין די פאראייניגטע שטאאטען, וואלטען מיר זעהר געוואלט איהר זאלט אונז געבען אפיציעלע אינפארמאציע מכח געוויסע פראגען אויף וועלכע מיר האבען קיין ידיעות ניט געקראגען.

1. מכח פוילישע פאספארטען.

א) וואס פאר א פאספארט נעהמט איהר אן?

ב) וואס פאר א פאספארט נעהמט איהר גלייך אן?

ג) נעהמט איהר גלייך אן די פאספארטען וואס ווערען ארויסגעגעבען פון דעם פוילישען קאונסיל אין מאנטרעאל?

ד) וואס פאר אן עצה וואלט איהר געגעבען אזוינע אימיגראנטען וועלכע האבען פוילישע פאספארטען און וואס ווערען דאך פון אייך ניט דורכגעלאזט?

2) מכח אוקראינישע, ווייס רוסישע, לעטישע און אנדערע פאספארטען ארויסגעגעבען פון רעגירונגען וועלכע זיינען טייל'ען פון דער אמאליגער רוסישער אימפעריע?

א) נעהמט איהר אן אלע אזוינע פאספארטען?

ב) קאנען די יעניגע וועלכע האבען זיך געווענדעט מען זאל רעוויזירען זייערע פאספארטען אפעלירען צו די פאראייניגטע שטאאטען זיי זאלען פארשנעלערען זייערע באטראכטונגען?

ג) וואס וואלט איהר געראטען די יעניגע אימיגראנטען וואס האבען אזא פאספארט און ווערען דאך ניט אריינגעלאזען אין לאנד? איז פאר זיי מעגליך צו אפעלירען אין וואשינגטאן?

ד) ביטע לאזט אונז וויסען וועלכע פאספארטען דארפען פריהער באטראכט ווערען אין דעם אימיגריישאן אפיס און נאכדעם אין קאנסולאט אפיס און וועלכע פארקעהרט?

איך וועל זיין זעהר דאנקבאר אויב איהר וועט באטראכטען און ענטפערען דעם בריעף אזוי שנעל ווי מעגליך ווייל מיר ווילען ארויסהעלפען די אייראפעאישע אימיגראנטען מיט אלע אונזערע מעגליכקייטען.

מיט גרוס

קענעדער אידישע אימיגראנטען הילף געזעלשאפט.

ה. מ. קייזערמאן, סעקרעטאר.

דער ענטפער.

אמעריקאנער קאנסולאט

מאנטרעאל, אקטאבער 14, 1920.

מיינע הערען:

איך האב ערהאלטען אייער בריעף פון אקטאבער דעם 12־טען אין וועלכען איהר פרעגט זיך נאך וועגען די אמעריקאנער געזעצען מכח פאספארטען און דעריבער מאך איך פאלגענדע ערקלעהרונג אין נאמען פון דעם "קאנסוליט דזשענעראל".

די געזעצען פון אונזער רעגירונג פאדערען אז די פאספארטען פון אלע פרעמדע וועלכע ווילען אריינפאהרען אין די פאראייניגטע שטאאטען, א היין אזעלכע אויסלענדער וועלכע קומען פון קענעדע, ניו פאונדלענד אדער בערמודא, אויב זיי האבען געוואוינט אין אירגענד וועלכע פון יענע דריי לענדער וועניגסטענס איין יאהר צייט פאר זייער אריינטרעטען אין די פאראייניגטע שטאאטען, און זיינען ניט קיין "אויסלענדער שונאים" אדער רוסען (אריינרעכענענדיג די בירגער פון די יעניגע באלטישע פראווינצען וועלכע זיינען נאך פון די פאראייניגטע שטאאטען ניט אנערקענט געווארען) מוזען רעוויזירט ווערען פון דעם אמעריקאנער קאנסיל וואס געפינט זיך אין לאנד אדער אין געגענד פון וועלכען דער אויסלענדער פאנגט אן זיין רייזע.

אויב אימיגראנטען האבען באוואוסטזיניג פארנאכלעסיגט צו האבען זייערע פאספארטען רעוויזירט אין דעם לאנד און געגענד פון וועלכען זיי האבען אנגעפאנגען זייער רייזע, איז עס די פליכט פון די קאונסילס אין די לענדער און געגענדען וועלכע די אימיגראנטען פאהרען דורך אין דעם משך פון זייער רייזע, זיך ענטזאגען אנצונעהמען זייער אפליקיישאן און זיי ראטען זיך צוריק צוקעהרען צו זייער אייגען לאנד כדי זיך צו ווענדען צום ריכטיגען קאנסול.

דיזער געזעץ ווערט יעצט שטרענג דורכגעפיהרט פון דיזען אפיס און די אפליקיישאנס פון די יעניגע אויסלענדער וועלכע זיינען ארויסגעפאהרען פון אין אייראפעאישען האפען נאך סעפטעמבער דעם 15־טען 1920 און האבען אנגעפאנגען זייער רייזע אין אזא געגענד אדער אין אזא לאנד וואו מען האט זיך געקענט ווענדען נאך א פאספארט, ווערען ענטזאגט.

דער דאזיגער געזעץ באציהט זיך אויף אלע פעלקערשאפטען.

פאספארטען פון פוילישע בירגער קענען גלייך אנגענומען אדער ענטזאגט ווערען אבער די אנווענדונגען פון אלע יענע פעלקערשאפטען וועלכע ווערען דערמאהנט אין עדם צווייטען פאראגראף פון אייער אנפראגע מוזען געשיקט ווערען צו דעם סטייט דעפארטמענט אין וואשינגטאן.

אויסלענדער וועלכע האבען אריינגעשיקט זייערע אפליקיישאנס קאנען ניט אריינגעלאזען ווערען אין די פאראייניגטע שטאאטען ביז מען האט די פאספארטען ניט באטראכט.

פארשטעהט זיך אז יעדער אויסלענדער האט דאס רעכט זיך צו ווענדען גלייך צום סטייט דעפארטמענט סיי צו פארשנעלערען דאס באטראכטען פון זיין אפליקיישאן, סיי צו אפעלירען אז מען זאל ענדערען אורטייל וועלכען באשלוס.

ענטפערענדיג אויף דעם דריטען פאראגראף פון אייער אנפראגע מוז איך אייך ערקלעהרען דאס עס איז ניט נויטיג צו שיקען דעם פאספארט צו דעם אמעריקאנער מאנטרעאלער אימיגראציאנס אפיס, איידער עס ווערט געשיקט צום היגען "קאנסוליט דזשענעראל" צו ווערען רעוויזירט.

איך האף דאס איך האב קלאהר געמאכט אונזערע געזעצע מכח פאספארטען וועלכע זיינען לעצטענס א סך געענדערט געווארען, און עס פרעהט מיך זעהר וואס איהר האט געמאכט אן אנפראגע א לאגע צו לאזען וויסען צו אייערע ארגאניזאציעס אין ברייטע אין אייראפא און ווענען עדם עניו, ווייל איהר זייט אין דערמיט פארמידען א סך שוועריגקייטען וועלכע פיעלע אידען שטעהען יעצט אויס ביים אריבערפאהרען אהער אין לאנד.

מען דאלט די שיף געזעלשאפטען אין איין אויפמערקזאם מאכען דארויף, אבער א סך אימיגראנטען קומען אן, וועמעס פאספארטען עס קומען ניט נאך די פאדערונגען פון לאנד.

מיט גרוס

דזשיימס. ל. ראדזשערס,

דער אמעריקאנער קאנסול דזשענעראל.

די פיינסטע, ריינסטע טיי וואס ווערט פארקויפט

"SALADA"!!

עס איז אן אמת'ער און זיכער פארגעניגען, ווען מען געברויכט זי טעגליך

שווארץ — גרין אדער געמישט | פראבירט א פעקעל פון אייער גראסער, זייט זיכער עס איז „סאלאדא".

600,000 דאלאר א חודש ווערט געשיקט פון אמעריקאנער אידען צו זייערע קרובים אין אייראפא אין פריוואטע געלדער

ווי גרויס עס איז די סומע געלדער, וואס אמעריקאנער אידען שיקען איבער צו זייערע קרובים אין די מלחמה לענדער אין פריוואטע זענדונגען, קען מען זיך שאפען א באגריף פון דעם באריכט, וואס די דירעקטארין פון דעם געלד איבערשיקונגס דעפארטמענט פון דער דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע, מרס. עטעל נ. טראפער, האט דערלאנגט צו צו דער עקזעקוטיווער זיצונג פון דער קאמיטע.

דער דאזיגער באריכט דערצעהלט אז אין פארלויף פון די לעצטע 9 חדשים פון 1טען יאנואר ביז דעם 30־טען סעפטעמבער 1920, האט דער דערמאהנטער דעפארטמענט פון דער דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע אנגענומען 145,137 געלדזענדונגען, וואס האבען צוזאמען באטראפען $223,000. דאס הייסט אז דורכשניטליך זיינען יעדען חודש ארויס געשיקט געווארען איבער 582,000 דאלאר אדער ארום 30 טויזענד דאלאר א טאג.

פון די אויסגערעכענטע געלדער ווינען ביי 98,600 זענדונגען אויף א סומע פון 3,801,000 דאלאר ארויסגעשיקט געווארען פון ניו יארק גופא דורך דעם הויפט אפיס אויף 1133 בראדוויי און די ברענטש אפיסעס (175 איסט בראדווי, 1321 באסטאן ראוד און 1878 פיטקין עוועניו) און די איבעריגע געלדער זיינען אנגעקומען פון פארשיעדענע שטעדט פון לאנד, וואו דער אפיס האט ארום 40 ברענטשעס וואס נעהמען אן פריוואטע געלדער, וואס היגע אידען שיקען צו זייערע קרובים אין די מלחמה לענדער.

דער אפיס פון דער דזשאינט דיסטריביושאן קאמיטע פאר געלד איבערשיקונגען גיט זיך אויך אב מיט אויפזוכען קרובים, איבערגעבען גרוסען, געבען עצות און עהנליכע ארבייטען וואס געהען אריין אין קרייז פון פערזענליכער הילף.

אין פארלויף פון דער דערמאהנטער צייט זיינען דורך דעם אפיס דורכגעגאנגען איבער 30 טויזענד בריעף און גרוסען, און ארום 70 פראצענט פון זיי האבען דערגרייכט די פערזאנען, צו וועלכע זיי זיינען געשיקט געווארען, זעהר א גרויסע הילף אין דער הינזיכט האט געגעבען די אידישע פרעסע, וועלכע האט געדרוקט סיי די גרוסען וואס דר. באגען האט געבראכט פון קיעוו, אזוי אויך די מעלדונגען צו די לאנדסלייט פון פארשיעדענע שטעדט אז זיי זאלען קומען אבנעהמען די גרוסען, און דער באריכט דריקט אויס א דאנק דער אידישער פרעסע פאר דער דאזיגער באדייטענדער הילף.

אין דער וועלט אריין

פון נ. בריק

אנומלטען עס איך מיר אפ אנבייסען און גנה מיר ארויס אין גאס אריין, ניט חלילה צוליעב געשעפטס אנגעלעגענהייטען, ווער קען עס היינט מאכען געשעפטען, אויב די פרייזען האלטען אין איין פאלען און מען זאל ביי יעצטיגער איבערגאנגס צייט אנקויפען אזא מין סטאק א שטייגער ווי צוקער און אויבעררעק, קאן מען נאך חס ושלום אזוי אריינפאלען אז מען זאל בלייבען א פארפאלענער אויף קינדס קינדער.

איך בין אויך ניט געגאנגען צו דער ארבייט. ווער ארבייט עס היינט, א מישוגענער סיידען! דאס הייסט ארבייטען וואלט מען דווקא יא געארבייט, עס זאל נאר זיין ביי וואס. די צרה איז אבער, וואס קוים הויבט נאר אן צופאלען איז דער ארבייטער דער ערשטער ארויסצופאלען קודם כל פון שאפ, דערנאך פון די שיך, דערנאך פון דער דער דירה, דערנאך א. א. וו.

געה איך מיר הייסט עס אזוי זיך, אלס צייט פארטרייב, פארטיפט אין טרויעריגע מחשבות, וועלכע עס איז שווער צו פארטרייבען און איך טראכט אין וואס פאר א משונה מאדנער וועלטעלע מיר לעבען, וואס פאר א גלגל החוזר דאס איז. מען זעהט מעהר ניט ווי עולים ויורדים און פארקעהרט. און עס קומט מיר ארויף אויף'ן געדאנק — שניידעריי.

מאמעניו אזא טייערער ארטיקעל ווי שניידעריי איז געווען ערשט מיט א יאהר צוריק. א שניידער האבען דאך גאט און לייט און קינדער אין וויג מקנא געווען.

ווער האט נאך אזוי אפגעהאלטען איין זיגג נאך'ן אנדערען ווי דער שניידער. ער איז דאך שוין ממש געפאהרען אויף'ן באס רייטענדיג און האט נאר דער לעצטער נעפראוואוס פראטעסטירען האט ער באלד געכאפט א שטאך מיט'ן נידעלע אין דער זיבעטער ריפ אריין און האט געמוזט הכנעה'דיג אנבויגען דעם רוקען און לאזען אויף זיך פאהרען, נאך מאכענדיג דערביי א לאקריץ זיס מה־יפית שמייכעלע.

אבער ניט לאנג איז דער שניידער אין זאטעל געזעסען.

עס זיינען באלד געקומען אנדערע צייטען. שלעכטע צייטען. דער באסישער פערד ~~האט~~ מיט אמאל מוט געקראגען און דעם רייטער ארונטערגעשליידערט, נאך א בריק טוענדיג מיט'ן פוס דערביי, און דער שניידער איז געפאלען, אראפ איז ער פון זיין גדולה, פונקט ווי ווילסאן א שטייגער. דער חלוק איז נאר וואס ווילסאן האט עטליכע דאלאר אין די בענק און דער חייט געהט נעבאך ארום שלינג און שלאנג און קלעהרט, וואס טוט מען וואו נעהמט מען ערשטענס א לעבען צו מאכען צווייטענס צו דערצאהלען פאר דער פיאנע, וואס די שניידעריכע האט אין די גוטע צייטען אנגעהאנדעלט. דריטענס א 5, 6 דאלאר א וואך, אריינצוטראגען פאר דער פוירניטשור, וואס זי האט זיך פארגונען אין די זאטע יאהרען צו קויפען א. א. וו.

און מיין הארץ וועהטאגט קוקענדיג אט אויף די יורדים נעבאך, און איך געה און טראכט וואס פאר א מיאוסע אומזיכערע וועלט דאס איז.

און בניה וביה קומט מיר ארויף מיר נישט דיר נישט אויף דער מחשבה א אידיש שפריכווארט: "אז מען קוקט אראפ דעהט מען נאך ערגער".

עס ווערט מיר אבער קשה אויף דעם ווערטעל. ווי הייסט פרעג איך זיך, אז מען קוקט אראפ זעהט מען ערגערס? ווי איז דער דין אז דו וואוינסט ערגעץ אין שמוץ און אין ענגשאפט אויף'ן זיבעטען פלעט און דו קוקסט אראפ און זעהסט ווי מענשען לעבען, פאהרען אין שעהנע אויטאמאבילען טראגען טייערע קליידער, ווי אויף זייערע אויסגעפאשעטע פנים'ער איז אויסגעגאסען די צופריעדענהייט אליין, נו, איז דאס עפעס א גוטע טרייסט?

פלוצלינג דערפיהל איך ווי עפעס פלאנטערט זיך מיר פאר די פיס. איך כאפ א קוק "אראפ" און הערועה — א נו טרעפט וואס?

א אקטשקע! ניין, טאקע אהן חכמות, א קאטשקע אן אמת'ע קאטשקע מיט אלע פיטשעווקעס, אפילו מיט די פעדערען אפילו מיט'ן וואקלענדיג גאנגעלע..

עס איז אפילו געווען פאר מיר א שטיקעל נייעס. עפעס אין סאמע צענטער פון שטאדט זאל פראנק און פריי ארומשפאציר'ן א קאטשקע, גלייך ווי זי וואלט נאר קיין בעל הבית ניט געהאט. אבער עס זאל זיך ניט טרעפען וואס עס קען פאסירען און איך קוק אויף דעם נאאיווען בלאטפיסיגען עוף און איך זעה ווי עס געהט זיך אזוי, מאכט טיאפ, טיאפ און ווי נאך יעדען טריט לאזט עס איבער אויף'ן וועג א מיאפעלע בלוט, און עס פאלט מיר איין אז מיט דעם עוף איז עפעס אן אומגליק געשעהען. עס איז ערגעץ פארוואונדעט געווארען, און איך דערפיהל צו דעם א שטארקען רחמנות און איך הויב אן צו קלעהרען וואס איך זאל טון, ווי אזוי איהר, דער בלוטענדער קאטשקע צו העלפען.

ווי איך שטעה אזוי און קלעהר, הער איך ווי עמיצער רופט מיך ביים נאמען. איך קוק זיך אום און דערזעה א שוחט, א באקאנטען שוחט. וואס שטעהט איהר עפעס אזוי פאר'זארגט, פרעגט ער מיך, איז עמיצער ביי אייך חלילה ניט געזונט, צו וואס? ניין, ענטפער איך איהם. מיט מיר און מיט מיין פאמיליע האט חלילה קיין שום שלעכטס ניט פאסירט. און איך דערצעהל איהם וועגען מיין באגעגעניש.

דערהערט דאס, צו לאכט ער זיך, ווי איינער רעדט, געפונען אויף וועמען רחמנות צו האבען. אויף א קאטשקע, אדם א מענש און קאטשקע דרעה זיך. אז בס"ה איז זי נאר א נעקוילעטע, און עס איז טאקע מיין שחיטה אניך. ערשט נעכטען זי אוועקגעלעגט. און איך ווער מלא רציחה, קער זיך אוועק פון איהם און געה ווייטער און טראכט, אוי קענעדע, קענעדע, וואס פאר א מאדנע לאנד דו ביזט. זאלסט נאך אנהויבען איין זאך און זאלסט פארענדיגען. דיינע פרעמיערס הערשען און דערהערשען ניט דיינע ארכייטער זינגען דעם "אינטערנאציאנאל". און דערזיינגען ניט, דיינע בעקערס באקען און דערבאקען ניט, דיינע קבצנים עסען און דערעסען ניט, די חזנים דאווענען און דערדאווענען ניט, און אפילו דיינע שוחטים — קוילען און דערקוילען ניט, און דערפיהלענדיג אין הארצען נאך א גרעסערען וועהטאג הויב איך ערשט אן צו באגרייפען די ווארהייט פון דעם דערמאהנטען שפריכווארט. איך זעה ערשט איין אז מען קוקט "אראפ" זעהט מען פארט נאך ערגערס. אבער א טרייסט איז עס דאך פאר מיר א גאנץ קליינע און עס באפאלט מיר אזא מרה שחורה, אז איך וואלט דאכט זיך אוועק "אין דער וועלט אריין!"...

פאר גוט פרעגלען גלייכט זיך קיין בהמה פעטס צו

MAZOLA

דער ענגלישע מלחמה רעליעף פאנד

אויב איהר וועט א קוק טון אויף א לאנדקארטע פון אייראפא וועט איהר זעהן ווי גרויס עס איז דער שטח פון מזרח אייראפא וואו עס הערשט יעצט די גרויזאמסטע און שרעקליכסטע נויט. אין עדם דאזיגען שטח זיינען די מענשען אפילו אין געוועהנליכע צייטען ניט געווען אזוי גוט אפ ווי אין קענעדע.

פאר די איינוואוינער פון מזרח אייראפא האט די מלחמה געמיינט א פארלוסט פון די סאמע נויטיגסטע לעבענסמיטלען. זייענדיג הונגעריג, זיינען אנגעשטעקט געווארען מיט כל המינים קראנקהייטען און יעצט — אהן מיטלען צו באקעמפען די נויט און די קראנקהייטען שטארבען זיי טאג טעגליך א שרעקליכער טויט.

מעהר פון אלעמען ליידען די ארעמע קינדערלאך. דר. ליווינגסטאן פאראנד, דער פארזיצענדער פון דעם אמעריקאנער רויטען קרייץ זאגט אז עס זיינען דא עלף מיליאן מלחמה יתומים אין אייראפא. פיעלע פון זיי זיינען געבארען געווארען אין דער צייט פון דער מלחמה, אזוי אז זיי האבען קיינמאל ניט געהאט קיין פאטער וואס זאל אויף זיי אכטונג געבען, און די ארעמע מוטער האט זיי ניט געקאנט האדעווען ווי מען האט געדארפט: צוליעב דעם זיינען א סך יתומים שוואך און ניט דערוואקסען און דאס מיינט אז דער גאנצער צוקונפטיגער דור וועט זיין א פארקריפעלטער.

ניט קוקענדיג אויף די גרויסע אנשטרענגונגען פון די גרויסע צדקה ארגאניזאציעס איז דאס אלין א גארנישט אין פארגלייך מיט דער הילף וואס עס פאדערט זיך אין מזרח אייראפא. ארט עס אונז גארנישט אין קענעדע וואס מיר האבען אזוי פיעל רייכטום און לוקסוס. ארט עס אונז גארנישט וואס מיליאנען קינדער בעטען אומזער הילף? ווען עס איז געווען אונזער חוב צו קעמפען געגען די דייטשען, האבען מיר פון קיין זאך ניט געטראכט און געטון אלעס וואס מיר האבען געקאנט אז די מלחמה זאל זיין אן ערפאלג. לאמיר פונקט אזוי ענטשלאסען און פונקט אזוי גוטהערציג צו די דאזיגע קינדערלאך וועלכע ווארטען ווי אויף משיח'ן פאר אונזער הילף.

איהר וועט האבען א געלעגענהייט צו לינדערן די דאזיגע שרעקליכע לאגע אין משך פון דעם קאמפיין וואס וועט אנגעפיהרט ווערען פון נאוועמבער דעם 8־טען ביז נאוועמבער דעם 15־טען; וועהרענד דער "ארמיסטיס וואך".

איז געמאכט געווארען א פארשווערונג [illegible] די פרייזען אויף קליידער?

זעהט ראבינסאנ'ס אדווערטייזמענט

פרייטאג

פראפעסאר קולישער אין בעסאראביע

דער טשערנאוויצער קארעספאנדענט פון א. ק. ב. טיילט מיט אז צווישען די נייע אידישע אנטלאפענע פון אוקראינע וועלכע זיינען אנגעקומען קיין בעסאראביען געפינט זיך אויך דער באריהמטער אידישער היסטאריקער פראפעסאר קולישער.

א פאר ווערטער צום פובליקום פון די

בריעדער דווארקין

געעהרטע פריינד!-

פון דעם 8־טען נאוועמבער געבען מיר אויף אונזער ריטייל סטאר לויט מיר האבען שוין אדווערטייזט

סר. באריס ע. דווארקין

וועט איבערנעהמען די גאנצע מענעדזשמענט פון אונזער סטימשיפ אפיס אין באנק געשעפט איך פון דעם האלסייל טאבאק געשעפט און צייטונגען.

אונזער אפיס ווערט גלייך איבערגעבויט צו מאכען בעקוועם אין פאסענד פאר אונזער גרויסער אין פארצווייגטער ביזנעס אינסטיטוציאן, וואו מיר וועלען אייך דיענען פינקטליך, ארענטליך און געטריי. די אידישע צייטונגען וועלען מיר דעליווערען פינקטליך צו אלע אידישע סטארס וועמענס אדרעסען מיר אדווערטייזען דא. סובסקריפשאן און אדווערטייזמענטס נעהמען מיר אן

אין אונזער אפיס 525 דאנדעס סטריט וועסט

וועט זיין אפען פאר אלע ביזנעס פון 8 אין דער פריה ביז 9 אוהר אין אווענט.

קומט אין אונזער פלאץ, ביזנעס אדער ניט ביזנעס, איהר זייט תמיד וועלקאמען.

סיגארס און סיגארעטס ביי דער באקס קאנט איהר קריגען אין אונזער האלסייל דעפארטמענט.

יעדעס יאהר פאר ראש השנה וועלען מיר פארקויפען שנה טובה קארטען, מהורים, טליתים א. א. וו.

אלע אידישע ביכער וועלען פארקויפט ווערען

אין יודקינס סטאר 465 קוויז סטריט וועסט

וואו ער האט אויך א סוב אגענטור פאר סובסקריפשאנס פאר'ן „טאג" אין פאר'ן „פארווערטס", און ער וועט אויך קאלעקטען פאר אונז.

אלע דעפארטמענטס פון אונזערע ביזנעס וועלען פינקטליך אטענדעט ווערען פון אונזער סטאף דא און אין אויסלאנד. מיר דאנקען אייך הערצליך פאר אייער פאטראנידזש ביז איצט.

דווארקין בראדערס

E. & H. DWORKIN

אין פאלגענדע סטארס קריגט איהר דעם "פארווערטס", "טאג", "טאגעבלאט", "צייט", "קונדס", "צוקונפט", "נייע וועלט":

1) האלסייל דווארקין בראס. 525 דאנדעס סט. וועסט

ריטייל

2) יודקין 465 קווין סטריט וועסט
(געגענאיבער קאמעראן סט. ביי ספעדיינא)
3) מענדול דאנדעס סטריט וועסט
4) דווארקין 60 עליזאבעטה סטריט
5) מארקאוויטש 60 טעראלי סטריט
6) זיכערמאן קאר. טעראלי און דאנדעס
7) ווייז 101 דאנדעס סטריט וועסט
8) קורין און טשעסטנאט
9) וואלארשטיין 332 ספעדיינא עוועניו
10) קאוויטש 274 ספעדיינע עוועניו
11) שקעדינגער 250 ספעדיינא
12) לייבאוויטש 557 דאנדעס סט. וועסט
13) פרידמאן 48 קענזינגטאן
14) הימעל קאר. קענזינגטאן און דאנדעס
15) שאפירא 253 אגוסטא
16) העלמאן 794 דאנדעס סט. וועסט
17) ביי אלע פעדלערס
18) אדווערטייזמענטס און סובסקריפשאן אין דווארקינס 525 דאנדעס סט. וועסט

יעדער סטארקיפער קאן באקומען צייטונגען. טעלעפאנירט אדער שרייבט, וועלען מיר פינקטליך דעליווערען

דווארקין בראדערס אגענטען

525 דאנדעס סטריט וועסט

אונזער נייער ראמאן

די זעקס-זיבען יאהר מלחמה און פארוויסטונג האבען גענוג חורבנות פאראורזאכט אין אידישען לעבען. חוץ אלגעמיינע רעזולטאטען פון קריעג, מיט וועלכע די יאהרען זענען געוועזען גענוג רייך, איז נאך אייך צוגעקומען דאס ספעציעל אידישע, יענע באזונדערע ליידען פון וועלכע קיין אומה האט ניט געוואוסט, און וועלכעס איז איסגעפאלען נאר אויפ'ן אידישען גורל.

אלעס האט דער קריעג פארוויסט, און אריינגעבראכט מיט זיך חורבנות דארטען, וואו ער איז נאר אריינגעדרונגען. אבער די אידען האט עס געטראפען נאך אין א באזונדער שרעקליכערער פארמע. דער אידישער סאלדאט, האט ווי זיין קריסטליכער שכן געפוילט אין די טראנ־שייען, פארבראכט אזא שרעקליך און מאנאטאניג סאלדאטען לעבען, ווי עס שילדערט עס אזוי קינסטלעריש הענרי בארבוס אין זיין ראמאן 'דאס פייער''. אבער דער אידישער סאלדאט האט נאך דערצו געלעבט די טעג און נעכט מיט א צוריסענער און צובראכענער נשמה — פארגוואלטיגען ניט יעצט די אנדערע ברידער־סאלדאטען זיין פרוי און מוטער, וועלכע זענען אין דערהיים געבליבען, און צו שטעכט ניט דורך זייער באיאנעט דאס הארץ פון זיין אלטען פאטער און שוואכען ברודער, וועלכע זענען ווייט פון דעם קריעגס־פלאץ. ווען דער פארוואונדעטער קריסטליכער סאלדאט איז מיט אזוי פיעל צערטליכקייט ארומגערינגעלט געווארען ארום זיין קראנקען־בעט, האט ער א שטארבענדער, אפילו ניט געקענט האבען דאס גליק צו זעהען זיך מיט זיינע ליעבע און נאהענטע. אויב ער האט נאר דאס אומגליק געהאט צו ליגען אין א שפיטאל אויסער דער ''טשער־טא''.

מחנות פון פארטריבענע, ניט פון דעם שונא, נאר געטריבען און געיאגט פון די אייגענע, שחיטות און פאגראמען, בלבולים און אונצוטרויען, צוריסענע פאמיליעס, יתומים און אלמנות וועמענס שפייזער עס איז פאר זייערע אויגען געהאנגען אדער דערשאסען געווארען פאר א מסירה, גירוש קאוונע און שרפת לעמבערג, די אהן א צאהל באליידיגונגען און דאס זוכען וועה צו טון די אידישע נשמה, פינסק און בערדיטשעוו — דאס גאנצע טרויעריגע קאפיטעל פון אידישע ליידען וועלכעס ציהט זיך שוין דאס זיבעטע יאהר. אלס רעזולטאט פון דער ''פאר דעמאקראטיע פארזיכערענדע (?) מלחמה'' — דאס אלעס גיט גענוג מאטעריאל פאר דעם קינסטלערישען ראמאן, פון דיעזער שרעקליכער פעריאדע.

מעגליך, אז עס איז נאך צופריה, אז דער מאטעריאל זאל שוין קענען איסגענוצט ווערען. ליעגט דאך נאך דער מת פאר די אויגען. ווערען דאך נייע בלעטער צום בלוטיגען קאפיטעל נאך אלץ צוגעשריבען — און פיעלייכט איז דאס אפשר די הויפט אורזאכע, ווארום עס איז נאך ביז היינט ניט ערשיענען ביי אונז דער ראמאן אדער די גרעסערע ערצעהלונג, וואס זאל דיעזע גאנצע טראגעדיע ארומנעהמען.

אבער אט איז דער ערשטער אידישער מלחמה־ראמאן. נאר וואס ערשיענען אין דער דייטשער שפראך (אין דעם ר. לעוויט פארלאג, וויען — בערלין). געשריבען פון יעקב פינגערמאן.

* * *

ווי אזוי איז הער יעקב פינגערמאן צוגעטראטען צו זיין אויפגאבע? איז איהם געלונגען איבערצוגעבען די גרויסע טראגעדיע פון אונזער פאלק, יענער טראגישער בלוטיגער שפיעל, וועלכער ווערט נאך אלץ פארגעזעצט? האט דאס בלוטיגע טרויעריגע קאפיטעל פון אונזער יעצטיגער געשיכטע געפונען אן אפקלאנג אין זיין ווערק?

ניט די גאנצע טראגעדיע האט הער פינגערמאן ארומגענומען אין זיין נייעם ראמאן, נאר איין ווינקעל, אבער זעהר אן אינטערעסאנטען.

מיט וואס באשעפטיגט זיך דער ערשטער אידישער מלחמה־ראמאן?

אין דער פויליש־אידישער שטאדט לובלין געפינט זיך די עסטרייכישע אקופאציאנס ארמיי, וועלכע מאכט אי אונערטרעגליך דאס לעבען פאר די אידען, און אי זי לאנגווייליגט זיך אליין. באזונדערס די אפיצערען, וועלכע זענען געוואוינט צום פרעהליכען וויענער לעבען. די ערשטע געפינט אן אויסוועג, א מיטעל צו עקזיסטירען דורכ'ן געהיימען האנדעל, וועלכען זיי אנטוויקלען צווישען לובלין און ווארשע. און די לעצטע געפינען בארוהיגונג נעבען דער וויענער בעקאנטשאפט און די לובלינער פרויען. אין דער צייט וואס אברהם לאזארעוויטש א חסידישער יונגערמאן (איינער פון די הויפט העלדען אין ראמאן) איז פארנומען מיט פארשידענע שפעקולאציעס איז די מאדאם לאזארעוויטש פארנומען מיט איהר ליעבע מיט דעם עסטרייכישען איבער־ליוטענאנט פראטשאסקא, וועלכע געהט סוף כל סוף ארונטער פון זינען. דערוויסענדיג זיך אז איהר געליעבטער האט זיך דערשאסען (ווען עס האט געהאלטען ביי ענטדעקט ווערען, אז ער איז א שפיאן און שטעהט אין פארבינדונג מיט א געהיימער פוילישער ארגאניזאציע פון פאריז).

און אזוי ציהען זיך דורך א גאנצע רייהע פון טיפען און בילדער, וועלכע גיבען פאר אונז טיילוויז איבער דאס טראגישע לעבען פון יענער שטאדט אין א קינסטלערישער פארם, און יענע שטאדט איז דאך ניט קיין אויסנאהם־שטאדט. זענען דאך פארהאן פיעלע אזעלכע.

* * *

דער ראמאן ''מענשען אין אפגרונד'' וואס דער ''אידישער זשורנאל'' האט יעצט אויסגעקליבען צו געבען זיינע לעזער, האט אלע מעלות פון אן אינטערעסאנטען ראמאן. דערצו אבער איז עס נאך אויך א ליטעראריש ווערק. און איז לעצטענס רעצענזירט געווארען פון ישראל זאנגוויל'ן אין איינער פון די גרעסטע צייטונגען אין ענגלאנד.

און מיר ווילען האפען דאס ווערק, וועלכעס ווערט יעצט צום ערשטען מאל איבערזעצט אין אידיש, וועט ביי די אידישע לעזער אויפגענומען ווערען מיט'ן זעלבען ערפאלג, ווידאס בוך איז אויפגענומען געווארען אין אנדערע שפראכען.

הויבט זונטאג אן צו לעזען דיעזען ראמאן אין „זשורנאל“

קלאק מאכער איפמערקזאם

אן אלגעמיינער מעמבערס מיטינג

ווערט גערופען פון אלע לאקאלס

פאר דיעזען זונטאג דעם 31 אקטאבער

10 פרימארגענס אין בראדוויי האל 450 ספעדיינע עוו.

ביי דיעזען מיטינג וועלען פארקומען די עלעקשאנס פאר די בעאמטע און אפיס, ווי מענעדזשער סעקרעטאר און אויך פאר א ביזנעס אידזשענט.

די נעמען פון די אנגענומענע קאנדידאטען פאר דיעזע עמטער, וועט איהר געפינען אין ''זשורנאל'' דיעזען פרייטאג און שבת.

מיט אכטונג, דזשאינט באארד קלאקמייקער יוניאן א. ל. ג. וו.

צו די וועלכע האבען פארשפראכען געלט פאר דער טאראנטער יתומים קאמיטע

דער יוניט פאהרט אפ אין צעהן טעג ארום קיין אוקראינא איבערצובריינגען די יתומים קיין קאנאדע, און מיר נויטיגען זיך דעריבער שטארק אין געלט איצט.

מיר בעטען דעריבער אז אלע וועלכע האבען פארשפראכען דאנייששאנס זאלען בריינגען דאס געלט אין די שוהלען וואו זיי האבען פארשפראכען, אדער בריינגען עס יעדע וואך

צו אונזער אפיס 399 ספעדיינע עוו.

די וועלכע ווילען אדאפטירען קינדער זאלען קומען אדער שרייבען צו אונזער אפיס פאר אפליקיישאן פארמס.

מיר בעטען די קאמיטעס פון די שוהלען צו שיקען דאס געלט וועלכע זיי האבען געזאמעלט צו אונזער אפיס אדער געבען עס צו אונזער קאמיטע וועלכע וועט קומען נאך דעם.

מיט גרוס, די טאראנטא יתומים קאמיטע.

ס. ס. שערמאן, סעקרעטאר.

ספעשעל נאטיס צו אונזערע קאסטימערס

ארדערט קוילען יעצט און ווארט ניט אויף דער לעצטער מינוט, ווייל שפעטער וועט איהר צאהלען דאבעל און דאצו וועט איהר נאך ניט קענען באקומען.

THE EATON COAL CO.

Phone Ad. 2696

איטאן קאהל קא.

אפיס 352 קווין וועסט טעל. עדל. 2696

נייעס נייעס

שוין אפען די

אמעריקאן כשר רעסטאראן

אין 198 קווין וועסט

וואו עס ווערען סערווירט גוטע און פרישע היימישע עסענס דערצעהלט וועגען דעם אייערע פריינט און באקאנטע.

דייוו מעקסיל מענעדזשער

קויפט אייערע קוילען פון

יאנעווער בראדערס

וואו איהר בעקומט בלויז ראזשערס קוילען מיט ראזשערס טיקעט

268½ קווין סט. וועסט טעלעפאן ערעלייד 8766

דזשועלרי הענדלער און דזשועלרי סטארקיפערס איפמערקזאם

זייט וויסען, אז איך

ס. העלצער

האב זיך גענומען צו דער ארבייט. און בין ווילינג צו מאכען אלערליי דזשועלרי דזשאבס פאר דער טרייד.

רופט מיך אדער זעהט זיך מיט מיר. ווען איהר דארפט מאכען אייערע דזשועלרי דזשאבס, און איהר וועט זיין צופריעדען.

אלערליי ריגגען, קלענערע אדער גרעסערע, געמאכט צום סייז.

מיין נייער אדרעס איז

251 Queen St. West

טעלעפאן אדעלייד 8967

— די —

שוויץ באד

אין 36 סענטער עוועניו

וועט זיין אפען

יעדען דינסטאג אווענט

וואו איהר קענט שלאפען א גאנצע נאכט.

יעקב מ. בענעט

(פון בענעט און סטערן)

באריסטערס, סאליסטערס, נאטאריעס א. ז. וו.

2901 דאנדעס סטר. וועסט טאראנטא

טעלעפאן דזשאנקשאן 8077

וואוינונג טעלעפאן דזשאנקשאן 868

HIPPODROME

די וואך פון 24־טען אקט.

דאס ספעציעלע פיטשור בילד

באק דזשאנס

אין א וועסטערען בילד

,,פייערברענד טרעוויזאן''

ווערט געוויזען 1.20, 4.15, 7.45.

אויפ'ן וואדעוויל־פראגראם:

ריינא ראבערטס און אקמפ. ווילי סאלאר, קארפאס ברידער, קליוולאנד און פעי, מאלי פולער און קאמפ. פאלארד און סאנשיין קאמעדיעס.

נאכ'ן פארלאנג פון מיינע געוועזענע קאסטימערס פארקויפט

דזשאו קראפיווקא

אלע סארטען געפיקעלטע פליישען ביי זיך אין הויז

איהר קענט באקומען ביי מיר אין הויז פרישען קארנביף יעדען טאג, אלערליי סארטען פלייש און ווארשט, פיקעלס פעפערלאך, זויערע טאמיטאס און אלץ וואס אייער הארץ גלוסט נאר אין דעליקאטעסען.

מיר נעהמען אויך אן אורדערס פאר חתונות, פארטיס און באנקעטען, און מיר גאראנטירען צופריעדענהייט.

דזשאו

(פון דער אייז קרים פארלאר)

574 דאנדעס סט. וועסט

טעלעפאן קאלעדזש 5757

באקאנטמאכונג

איך מאך באקאנט אלע מיינע קאסטימערס אז איך פארגרעסער מיינע ביזנעס. דעם 6־טען אקטאבער קענט איהר מיך געפינען אין מיין נייער וואוינונג

9 קענזינגטאן עוועניו

טעלעפאן קאלעדזש 6621

און וועל מאכען די זעלבע ארבייטען ווי שוין באקאנט, פארריכטען אלערליי גראמאפאנען, מאשינערי, סקיילס ריפייהר שלעסער און שליסלען. אלערליי בייבי קערעדזשעס אויך אנדערע ארטיקלען. צופריעדענהייט גאראנטירט. אידישע און ענגלישע רעקארדס צו פארקויפען.

פ. שלייפער

כלויז חזן וולאדאווסקי

איז אנשטענדיג, ריין און פארזיכטיג

אלס מוהל

אלע עלטערן פון קינדער זאלען דאס נעהמען אין אנבעטראכט ווייל דאס איז אין זייער אייגענעם בענעפיט.

קאנטרי לייט קענען מיר אויך רופען אויף זייערע שמחות.

וואהנונג 62 בראנזוויק עוועניו און טעלעפאן קאלעדזש 1076.

ווענען ראיעלסטע און בעסטע אויסקינפטע פאר אינשורענס ווענדעט זיך צו:

פ. ליוואי

ספעשעל לייף אינשורענס אגענט

P. LEVI

Insurance Agent

214 Beverly St. Tel. Coll. 8161

סעש'ס דזשועלרי סטאר

אין 145½ קווין סטריט וועסט

מיר פארקויפען אויס אונזער סטאק ווייל מיר געהען אין האלסייל ביזנעס

אזוי פארקויפען מיר יעדען ארטיקעל פיעל ביליגער ווי אימער.

עקסטרא בארגיינס אין דיימאנדס, וואטשעס. נייע סטייל לייכטער אויסנאהם שעהן. קאט גלעס. פארשפעטיגט ניט און קומט גלייך.

אייער פריינד סעם

145½ קווין סט. וו. טעלעפאן עד. 8588

ראובן ליבערמאן

לאיער.

(פון דער פירמא לענאקס און ליבערמאן)

513—514 קאנטינענטאל לייף בילדינג 157 ביי סט.

טעלעפאן מיין 5252.

מר. ליבערמאנס וואוינונג טעלעפאן קאלעדזש 9414.

פעקטאר און שולמאן

לאיערס

303 לעמסדאן בילדינג. טאראנטא.

6 עדלייד סטריט איסט קארנער יאנג סטריט.

טעלעפאן מיין 4359.

דזשיי וו בראדי און קא.

באריסטער, סאליסטער, נאטערי און א. ז. וו.

אפיס אין 710-711 טעמפעל בילדינג. טעלעפאן ערעלייד 3086.

לואיס ס. סינגער

לאיער און נאטארי פאבליק

קאמישאנער פאר אלע פראווינצען פון [illegible].

לאא אפיס 154 סימקאא סטריט.

טעלעפאן עדלייד 1440

טעלעפאן עדלייד 1441

וואוינונג. 433 פאלמערסטאן בולווארד

טעלעפאן קאלעדזש 4866.

דר. א. ל. הימעלשטיין

דענטיסט

דאמיניאן באנק בילדינג קארנער מיקאל אר. דאנדעס סטריט. קאל. 6441.

דר. ה. דייווידסאן.

דענטיסט.

אין דער נייער ראיעל בענק בילדינג

קארנער דאנדעס און טשעסטנאט טעלעפאן ערלייד 1789

דר. ב. ברענמאן

דענטיסט

בעסטע ארבייט פאר מעסיגע פרייזען.

544 קווין סטריט וועסט, איבער הופערס דראג סטאר, טאראנטא.

קומט וויזיטען

ד. הימעלס

מאדערנסטע אייז־קרים פארלאר.

קארנער דאנדעס און קענזינגטאן עוו. דער שעהנסטער פלאץ אין אידישען קווארטאל פאר אייז־קריעם, קאלטע טרינקס, לאנטשעס, סיגארעטס און שאקאלאד.

קומט אריין אין דעם שעהנסטען פלאץ אין שטאדט, וואו מען באהאנדעלט אייך ארענטליך און שעהן.

טאראנטא כשר ווורשט און פיש סמאוקינג מאנופעקטשורינג

מיר מאכען באקאנט אז איהר קענט ביי אונז באקומען צו יעדער צייט געסמוקטע פישען, אויך מאכען מיר די בעסטע ווארשטען און פאסטראמא. מיר קויפען נאר כשר'ע פליישען פון די אידישע הולסיילער. די שטרענגסטע כשרות לויט די אוטשטענרען.

ארדערס ווערען פינקטליך דעליווערט. קאנטרי ארדערס דעליווערט פון א דאלאר און העכער.

גיט אונז א טרייעל און איהר וועט דאן בלייבען אונזער שטענדיגער קאסטומער.

משה דייוויס

266 פארלאמענט סט. טעל. מיין 909

דער זיכערער וועג צום ערפאלג?

Prof. Michael Angelo

זיכער!. דער בעסטער וועג צו האבען ערפאלג איז אנפאנגען לערנען ביי א גוטען לעהרער. באטראכט דאס נאר גאנץ גוט! און קומט צו פראפעסאר מיקעל אנזשעלא נאך מוזיק לעסאנס פאר אייך אדער אייערע קינדער. איהר וועט אויסגעפינען אז מר. אנזשעלא'ס סיסטעמע און ערפאהרונג אין לערנען וויאלין, מאנדאלין, קארנעט, סאקסאפאן, אדער אירגענד וועלכען אנדערען אינסטרומענט וועט אייך פיהרען צו א זיכערען ערפאלג. מיין מאטא איז: ,,א גוטער מוזיקאלישער אנפאנג'' און דאס איבעריגע איז לייכט. באדינגונגען זעהר מעסיגע.

סטודיא 450 ספעדיינע עוו. טעלעפאן קאל. 17